

Edición hispanohablante

PA n° 79

***PARTAGE AUTEUJI***

***Octubre 2007***



# INDICE

<b>Editorial</b>	<b>4</b>
Sr Diana, Superiora general	
<b>1. De la Beatificación a la Canonización,</b>	<b>7</b>
Thérèse Maylis: « <i>De parte de la archivista...</i> »	
Hélène Marie, de 1970 a 1982	
Clare Teresa, de 1982 a 1994	
Cristina María, de 1994 a 2006	
<b>2. Roma : Triduo de la Canonización</b>	<b>20</b>
2 de Junio: Homilía de Mgr François Duthel, Postulador	
3 de Junio: Homilía del Santo Padre Benedicto XVI	
3 de Junio: Ángelus en la plaza de san Pedro	
4 de junio: Homilía de Mgr Vingt-Trois, Arzobispo de Paris	
<b>3. Roma : Peregrinación y Fundaciones</b>	<b>37</b>
2 junio: « <i>Al ponernos en camino, escuchemos a María Eugenia</i> »	
3 junio: « <i>Todas somos piedras de fundación</i> »	
<b>4. Noticias de la familia - Crónica familiar</b>	<b>45</b>
- Hermanas difuntas en 2006	
- Visitas del Consejo General en 2007	
- 3° Año 2007 en Auteuil	
- Jubileos de las hermanas en 2008	
- Aniversarios de fundación en 2007/2008	
- Sesiones 2008 en Auteuil	
- Cuaderno de direcciones	
- Publicaciones RA	
<b>5. Encuesta Partage Auteuil</b>	<b>58</b>
<b>6. Partage Auteuil n° 80 et n° 81</b>	<b>59</b>



## EDITORIAL

### *La Canonización de María-Eugenia de Jesús*

***Historia: lo que hacemos de ella y lo que ella hace de nosotros.***

Es como un árbol plantado al borde de la acequia:  
da fruto a su tiempo,  
y no se marchitan su hojas;  
y cuanto emprende tiene buen fin. (Salmo 1)

A su tiempo, la espera paciente, la oración ferviente y la acción determinada de las que me han precedido y de toda la congregación han dado sus frutos.

16 de diciembre 2006. El papa Benedicto XVI reconoció la validez del milagro atribuido a María-Eugenia y autorizó a la Congregación para la Causa de los Santos para que redactase el decreto para la Canonización de María-Eugenia.

¡Un verdadero regalo de Navidad!

Poco tiempo después, recibí una carta de Cristina:

*“Desde el anuncio de la Canonización de MME cantidad de cosas se acumulan en mi cabeza... Me parece que necesitamos establecer un plan de acción aunque no tengamos todavía la fecha.”*

Y poco más tarde, Cristina, Paola y Katrin empezaron a trabajar en una comisión para preparar la canonización. Desde el 1º de febrero 2007 hasta el final de junio, han trabajado sin tregua, acompañando todo el proceso, ¡no sólo materialmente sino espiritualmente, por medio de una serie de cartas tratando de implicar nuestros corazones, ánimos, manos y pies! No era demasiado pronto ya que el 23 de febrero se anunció la fecha: el 3 de junio - ¡a sólo tres meses!

Como el día se acercaba, las Provincias y otras comisiones: liturgia, prensa, logística, intensificaron los preparativos. Los visados sobre todo, plantearon no pocos problemas, pero la “legendaria” tenacidad de Paola los consiguió para muchos, aunque desgraciadamente no para todos.

Y así llegó el día de la canonización:

las compuertas del cielo se abrieron ...  
los ríos del cielo desbordaron...

*Y nuestra alegría, mi alegría y la alegría de seis mil peregrinos no se agotaron.*

Lo mejor de nosotros mismos empezó a manifestarse bajo el recio aguacero durante la larga ceremonia de Canonización celebrada por Benedicto XVI en la Plaza de San Pedro: largo aguante, fe viva, comunión fraterna y sentido del humor tal como el dicho que circulaba entre nosotros:

*“Bien, María Eugenia deseaba para nosotros un “caractère trempé” (en francés “trempé” significa “templado” y también “empapado”...)*

Naturalmente, el significado de la canonización escapa a todo relato histórico más o menos elaborado, descriptivo o “fantaseado” según sean los narradores.

Sin embargo, la cuestión del **significado** de la canonización es algo que permanece y que iremos descubriendo poco a poco en los próximos años. Ciertamente, su significado ha sido compartido por los peregrinos, en las comunidades de religiosas y laicos, por los testigos presenciales y los que vivieron el acontecimiento vía satélite, Internet, TV. Y se evidenciará durante las celebraciones de acción de gracias locales y nacionales.

Personalmente para mí, la canonización significa que la Iglesia nos autoriza para que afirmemos, con SU propia autoridad, que la vida y la enseñanza de María Eugenia de Jesús son SANTAS. Ella es santa. Aceptó totalmente revestirse de la gracia única que le fue ofrecida por aquél a quien amó por encima de todo, Jesucristo.

*“Todo es de Jesucristo. Todo pertenece a Jesucristo.  
Todo debe ser para Jesucristo.”*

María Eugenia habla a nuestras vidas. Y con la canonización, habla también a la Iglesia universal.

### ***Del significado a las consecuencias...***

Para sacar las consecuencias, volveré a mi metáfora del comienzo:

Los árboles plantados al borde de las corrientes de agua  
dan fruto a su tiempo,  
y no se marchitan sus hojas;  
y cuanto emprenden tiene buen fin.

El Libro de Ben Sirac desarrolla mi idea sobre las expectativas y consecuencias de la canonización para cada una personalmente y para la Congregación.

*Escuchadme, hijos piadosos, y creceréis como rosal plantado junto a la corriente.*

*Perfumad como incienso, floreced como azucenas,  
Difundid fragancia y alzad la voz en canto de alabanza, bendecid al Señor y sus obras.*

*Exaltad la grandeza de su nombre y alabadlo con himnos,*

*Con cantos acompañados de instrumentos,*

*Prounciando aclamaciones de acción de gracias:*

*“Las obras de Dios son todas buenas”.*

*Ben Sirac 39, 13-16 (Cántico AT III)*

### ***Difundid fragancia y alzad la voz en canto de alabanza...***

Una de las primeras consecuencias de la canonización que me gustaría esperar para la Congregación es un aumento del celo apostólico y misionero dando “vida” a las Orientaciones del CG del 2006. Que por encima de todo, en nuestras imaginaciones, pensamientos y corazones haya el mismo deseo nuclear: que Jesucristo sea conocido y amado.

Me gusta pensarnos - religiosas de la Asunción y laicos - como las “trazas” de María Eugenia - reformulando para nuestra Iglesia, nuestras sociedades, para nuestros jóvenes hoy, a través de nuestros gestos, acciones, vidas, palabras - la única intuición espiritual que fue la suya:

El Evangelio posee el dinamismo necesario para transformar a la gente, las sociedades en Reino de Jesús, en mundo de Dios. *“Y cuanto emprende tiene buen fin”.*

En Roma, hemos tenido, si queréis, una “mini” epifanía de Asunción-Juntos. Vimos con nuestros propios ojos 6.000 peregrinos reunidos (juntos) en honor de María Eugenia. Nuestra internacionalidad como familia Asunción tomó (se mostró físicamente) un aspecto físico y tuvo un impacto espiritual - alegría.

### ***Creced como un rosal y floreced como azucenas...***

La segunda consecuencia de la canonización que me gustaría esperar de la Congregación es que esta alegría y entusiasmo se conviertan en invitación:

- ♦ A hombres y a mujeres para que se unan a nosotros para vivir la espiritualidad y la misión de la Asunción como religiosas o asociados/as
- ♦ A ampliar y a fortalecer nuestros vínculos religiosas-laicos.

### ***Exaltad la grandeza de su nombre...***

Bien que esto sea mi esperanza, más allá de todo lo esperado está la constatación de que muchos reconocen, de manera más aguda, la llamada a la santidad personal, a ser perfectos como “mi Padre es perfecto” (Mat.19, 16-22). Esto es verdad tanto de las hermanas con quienes he hablado como de laicos cuyos testimonios he oído después de la canonización.

### ***Pronunciando aclamaciones en acción de gracias...***

Las obras de Señor son todas muy buenas. La tierra: un lugar de gloria para Dios.

S. Diana  
16 de Agosto 2007



# 1. DE LA BEATIFICACIÓN A LA CANONIZACIÓN, UN CAMINO DE SANTIDAD

☞ De parte de la archivista, sr Thérèse Maylis

***Que la Iglesia, a la que María Eugenia tanto amó y sirvió,  
reconozca su camino de santidad  
y la proclame santa entre los santos de cielo***

Nos encontramos en la mañana del 9 de febrero de 1975, en la Plaza de San Pedro, en Roma. Aglutinados en fila y con algún atropello, esperamos la apertura de las puertas que nos harán atravesar la plaza, casi sin tocar tierra, llevados por la multitud. Mère Marie Denyse está ahí, entre las hermanas, presente con su alta estatura y su discreción. Llegando con prontitud y emoción, pronuncia unas palabras: “¡Hoy es el día” o: “Por fin ha llegado!”

En efecto, antes de mère Marie Denyse, mère Marie Joanna había esperado para 1939, el año del Centenario de la Congregación, para 1950, el año de la proclamación del dogma de la Asunción, un reconocimiento oficial de la Iglesia y de Pio XII, “el papa de la Asunción”, de las virtudes, y por qué no, de la santidad de la Madre María Eugenia. Era demasiado pronto...

Después de Marie Joanna, mère Marie Denyse cogió la antorcha. En Junio de 1961, tuvo la alegría de anunciar a la Congregación el Decreto de Heroicidad de las virtudes de nuestra *Venerada Madre Fundadora* que desde este momento podía ser llamada *Venerable*.

En 1965, al final del Concilio y del Capítulo General en Roma, en 1970, para el Capítulo de aggiornamento, empezamos a creer en la proximidad de la Beatificación. Es todavía demasiado pronto...

Mère Hélène Marie fue elegida Superiora general, y con ella la Congregación siguió esperando, y nos encontramos en esta historia de más de 100 años, dispuestas a acoger la alegría esperada por tantas generaciones.

Por la tarde, en Viale Romania, mère Marie Denyse invitada a subir a la tarima con mère Hélène y el Consejo general, atravesó la gran sala de reunión bajo los aplausos para decir sencillamente: “ Pero, este momento se lo debemos a mère Marie Joanna, mère Marie Catherine y mère Marie

Celestine... Cada una ha actuado en su tiempo, después de Nuestra Madre Fundadora.” Sin duda, era esto lo que desde por la mañana, llenaba su espíritu y su corazón.

El recuerdo de la Misa de la Beatificación permanece vivo: la entrada de Pablo VI, su aspecto cansado, bendiciendo a la multitud desde lo alto de su *sedia*; la petición de la Beatificación bajo la voz tosca del Cardenal Marty, Arzobispo de París; la proclamación monacorde del título de Bienaventurada concedido a la *Venerable Sierva de Dios, Marie Eugenie Milleret de Brou*; la cortina que se abría a la Gloria de Bernin y los aplausos mezclados con los tambores rwandeses, para saludar a nuestra Fundadora. Su retrato, en actitud de recogimiento, estaba allí, desvelado en el corazón de la Basílica, donde antaño ella había confiado a la Iglesia la vida de la Congregación.

\* \* \*

Poco tiempo después de volver de Roma, mère Hélène me hizo partícipe de un proyecto que ella pensaba que sería “muy bueno” y que me dejaría sin palabras. Debía prepararme para coger la sucesión de sr. Jeanne Marie en los Archivos. Para ello era necesario un año en el Colegio de Archivística del Vaticano. Volver a Roma no me desagradaba pero pasar de ser docente a ser archivista, en medio de documentos y no de jóvenes, era una perspectiva “más allá de mis luces!”. Hubo en mí un combate, antes, durante y después, con el consuelo, sin embargo, de la acogida de las hermanas de Roma y la alegría de múltiples descubrimientos durante este año. A la vuelta a Auteuil durante el Capítulo General de 1976, las circunstancias retrasaron unos meses el comienzo de mi misión. La he continuado desde hace 30 años... ¡sin pesar y feliz!

\* \* \*

¿Qué decir de este tiempo *de la Beatificación a la Canonización*? Trabajar en los Archivos significa vivir con María Eugenia y las hermanas que nos han precedido, en el hoy de la Congregación. En primer lugar, me maravillé del trabajo realizado por generaciones, los documentos clasificados, copiados, estudiados, en vistas a la *Causa*, como solemos decir. Me di cuenta de los largos plazos sufridos, la perseverancia escondida, una historia de esperanza. En Auteuil he vivido el compromiso de continuar el trabajo, los nuevos hallazgos, la alegría de la transmisión. Los años durante los cuales he deseado y esperado la canonización: una etapa a preparar, de cerca o de lejos, una llamada también a vivir de otra manera. La alegría de los grandes momentos de la Congregación, de los aniversarios, que dejaban presagiar otro momento. Durante el generalato de sr. Clare Teresa, los 150 años de la Congregación, las celebraciones en las provincias. Siempre, el deseo unánime de conocer

mejor a María Eugenia, de profundizar su mensaje, la búsqueda estimulada por las demandas. Por último, cuando el proceso en Roma, ha sido oficialmente retomado por sr. Cristina en 1996, el hecho de tener que proporcionar noticias que expresaran de manera renovada lo que otras habían presentado de otra manera, en otro momento.

En una palabra, la continuidad de una historia de familia, en torno a las Superiores generales sucesivas, ahora con sr. Diana, y con muchas otras hermanas, de distintos lugares.

Pero sobre todo, este camino *de la Beatificación a la Canonización* ha pasado por la oración, unida a la de toda la Congregación, inspirada por la oración de María Eugenia a propósito del salmo 20: *Sentía que Jesucristo tenía derecho a pedir que fuésemos santas, y que uniéndonos a su oración, ésta se realizaba en nosotras.* (N.I. n° 240/01 6-7 diciembre 1842)

\* \* \*

A lo largo de los años, a lo largo de los meses hemos repetido en diversas lenguas: *Que la Iglesia, a la que María Eugenia tanto amó y sirvió, reconozca su camino de santidad y la proclame santa entre los santos del cielo.* Esta petición se ha realizado, el 3 de Junio, en Roma, bajo el pontificado de Benedicto XVI. La archivista ha registrado esta fecha en los documentos y en la memoria de su corazón. Santa María Eugenia de Jesús continúa mostrándonos el camino.

Soeur Thérèse Maylis

Para concluir, *nos invito a releer Estudios de Archivos n° 2 (1985) “Diez años después de la Beatificación”*, con los textos de María Eugenia sobre la santidad.

☞ De parte de Sr Hélène Marie Bories,

Superiora general de 1970 à 1982

## ***Un pueblo en marcha, invitado a la misma***

Sor Hélène Marie llegó a la Asunción del cielo el 29 de septiembre 1999, con sus textos en el momento de Beatificación la pasamos la palabra.

La circular del 25 de abril 1974 anuncia a la Congregación la fecha de la Beatificación y orienta la preparación en referencia al tema elegido.

-El Capitulo de Navidad 1974, del que citamos algunos párrafos, invita a ponerse en marcha interiormente.

**Auteuil 25 abril 1974**

Mis queridas hermanas,

Ya conocéis la buena Noticia: el decreto de la BEATIFICACIÓN de Madre Maria Eugenia ha sido firmado por le Papa Pablo VI, el 1° de marzo pasado a las 18 horas. Radio-Vaticano, lo ha publicad y también el Observatorio Romano de este mismo día.

Así, lo que generaciones han esperado y preparado laboriosamente, nos toca a nosotras el vivirlo. La celebración tendrá lugar el.

***Domingo 9 de febrero 1975,  
a Roma, durante el Año Santo.***

**¿QUE QUIERE ESTO DECIR PARA NOSOTRAS?**

### **• La Beatificación**

La Iglesia reconoce que la vida y la obra de Madre María Eugenia son **santas**, nos asegura de la calidad evangélica de su mensaje y de nuestra misión en el mundo. Desea que la luz que Madre María Eugenia da, no se quede bajo el celémín, pero que aparezca sobre la montaña, que **pertenezca** a toda la Iglesia y al mundo. Y esto solamente para la gran gloria de Dios. Madre María Eugenia, como todos los santos, entra desde ahora en la Historia de los hombres como una pionera que les traza caminos nuevos. Tenemos la seguridad que la antorcha que nos confía tiene que pasar de mano en mano, de hermano a hermano en el mundo de hoy, que su mensaje tiene que transmitirse por todos los medios

## •A Roma durante el año Santo.

La Beatificación será en Roma. En este Año Santo nuestro caminar será particularmente de Iglesia. Iremos juntas a visitar a nuestro hermano el Papa Pablo. Como dice el Cardenal Marty : *Iremos ,según la tradición de nuestros antepasados, a las tumbas de Pedro y Pablo, profesar nuestra fe, encontraremos al Papa que es el lazo de unidad de todas las Iglesias locales y el resguardo de la pluralidad de sus experiencias pastorales y culturales.* Como en tiempos de la primera generación cristiana, estaremos confirmados en la fe.

Lo que se nos propone es una aventura espiritual. En la Roma antigua, se inscriben las tensiones que han marcado su historia. Ir a Roma, no es solamente hacer una visita al Papa, es descubrir una Iglesia que lucha y busca como sobrepasar sus conflictos. Roma no es la Jerusalén celeste, Roma es el lugar donde descubriendo la historia de la Iglesia, se camina hacia Jesucristo en sencilla realidad.

Pero Roma es también la **encrucijada del camino de los cristianos**. Será pues el descubrimiento de personas concretas de todos los países del mundo, una gran concentración. La Asunción será Iglesia, *ecclesia*, asamblea convocada por Dios. Por eso, hace falta que cada una deje su tierra, acepte desterrarse, dejar sus costumbres, sus perspectivas para ir al encuentro de los otros y vivir intensamente juntos durante unos días una especie de **celebración de la amistad universal y de la reconciliación**

También será un acontecimiento familiar alegre que va a intensificar nuestra comunión fraterna a través del mundo

### • Preparación

Con este espíritu se prepara la Beatificación, con la mayor sencillez posible, con el deseo que sea *el quehacer de todos*, animada por cada uno. En el archivo adjunto encontrareis dos documentos.

1°) Un Cuestionario para las comunidades (elaborado por un Jesuita americano) sobre Nuestra Madre Fundadora y su misión. Se trata de revivir en nuestra memoria y en nuestro corazón lo que sabemos de madre María Eugenia para compartirlo entre nosotras y encontrar un mensaje a transmitir a nuestros amigos

Si algunas comunidades quieren compartir con otros sus descubrimientos, pueden enviarnos la contestación a la última pregunta.

2°) *un cuestionario para los amigos jóvenes y adultos*. Es corto, para que podáis adaptarlo a vuestro país. Pero constituye la trama, el fondo de lo que se trabajara en Roma.

Es necesario que se envíe a Roma delegados capaz de transmitir lo que se descubrió en su propia cultura, y capaces después de informar en su iglesia local lo que se trabajara en Roma. Ellos serán también los animadores ideales para las celebraciones locales.

• *El Mensaje*

Veréis al leer este cuestionario, que hay dos partes, nos parece que el mensaje a transmitir con motivo de la Beatificación esta contenido en esta frase de Madre María Eugenia, que será el tema

**Jesucristo aporta una liberación Que transforma la sociedad**

« *Jesucristo* »

Profundizar la Fe. Todo camino de Fe, pasa por el, lo mismo que toda luz sobre Dios y sobre el hombre. Jesucristo, Salvador y perfecto adorador del Padre. Jesucristo dueño de la Historia en quien el mundo es restaurado.

« *trae una liberación que transforma la sociedad* »

Por la educación, madre María Eugenia ha querido liberar al hombre para que sea plenamente el mismo y pueda así dar gloria a Dios, ella ha querido ir hasta las consecuencias sociales del Evangelio, transformar la sociedad.

Se trata de comprometer a cada uno en este movimiento.

Dentro de unos días Sor Francis Joseph os enviara otro archivo con **proposiciones concretas** para conseguir el objetivo propuesto.

Desde ahora, avisar a todos nuestros amigos, jóvenes (chicos y chicas), adultos, padres e hijos, familias, comunidades religiosas, curas y obispos, para que reserven ese momento para la celebración de esta fiesta en Roma, o en su iglesia local.

Desde hoy, somos un pueblo en marcha, invitado a la misma fiesta. Que podamos vivir este año en la Esperanza y la Alegría

Con toda afección

Sr. Hélène Marie, Superiora general

**CAPÍTULO DE NAVIDAD 1974**

**LOS PASTORES SE DIJERON UNOS A OTROS: “VAYAMOS...” (Lc 2, 15)**

Hoy me parece que no me dirijo solamente a ustedes sino a toda la Congregación, pues estamos en el umbral de un año que va a ser muy

importante para nosotras. Por otra parte, todas las provincias están representadas esta noche en Auteuil, y esto es una gran alegría.

/.../ La Asunción va a **ponerse en marcha hacia Roma** en algunas semanas. Me parece que esto, además de un hecho es también un símbolo que va más allá que el hecho en sí. Incluso las que **no irán a Roma** tienen que **ponerse en camino**, pues ya estamos en camino; caminar es nuestra vocación, siempre estamos en camino, sin morada permanente, llamadas a soltar toda instalación, a dejar un país por otro, llamadas a la conversión, a *una metanoia*. /.../

Así pues, tenemos que salir, y salir a tal grado que la vuelta sea imposible. Solo el creyente puede aceptar ponerse en camino de este modo. *“Felices los hombres que ponen en Ti su fuerza, se atreven a salir en el camino.”* (Salmo 83) /.../

**“Vayamos y veamos”** Solo salimos **para ir a ver a alguien**, a causa de un acontecimiento, no salimos para ir a cualquier lugar o para seguir un capricho. Todo lo que hacemos es en vista a alguien, nos preparamos a un encuentro, toda nuestra vida es un camino cuyo final será la visión total. Veamos... vayan y vean... Vayamos y veamos. No caminamos porque los demás caminan, sino nos detendríamos cuando algunos se detienen. Caminamos porque queremos encontrar, a causa del Nombre: *“Por su nombre nos pusimos en camino.”* (Jn 3, 7) ¿Todavía nos atrae este polo, este absoluto de los primeros días? ¿Seguimos apostando por este primer amor?

Los pastores se dicen unos a otros: **vayamos**. ¿Esto hacemos en Comunidad: ayudarnos a emprender el camino, a caminar a pesar del viento y de las tormentas? Nuestra vocación es la de ser caminantes, videntes de lo invisible, atisbadoras de amor. Toda **nuestra vida de comunidad debe llevarnos** a hacer de nosotras caminantes y videntes. ¿Esto es lo que hacemos? ¿Esto es lo que nos decimos unas a otras? ¿Esta es la clase de invitación que nos hacemos en la bruma cotidiana del camino? Esto es el punto culminante de la **reconciliación**: no se limita a una simple buena relación, sino que es dinámica, camina con Dios, cogidos de su mano.

**Me parece que toda la Asunción estamos invitadas a vivir este caminar simbólico hacia Roma, a decirnos unas a otras:** Vayamos y veamos. /.../

En este año llamado **Santo** cuando la Iglesia reconoce que Madre María Eugenia es **santa**, ¿acaso nuestros corazones estarán tan duros, tan lentos

en creer para no oír la llamada a la santidad que se nos lanza personalmente?

Sólo estamos en la tierra para buscar a Dios y encontrarlo. Desde hace 2000 años, sabemos que para encontrar a Dios, hay que perderlo todo. Si no queremos perder la vida, no encontraremos nada.

Este año podrá ser para nosotras un año de alabanza y de acción de gracias. ¿Por qué? ¿Por qué la Asunción tiene muchos amigos? ¿Por qué la beatificación será un tiempo de encuentro y de conocimiento? ¿Una cierta apoteosis? ¡Nada de esto! Sino que la Iglesia ha reconocido lo que ya sabíamos: la santidad de Madre María Eugenia, el valor profético de su mensaje, la belleza de nuestra Congregación. Lo que vamos a ver y a oír está *en acuerdo* profundo con lo que se nos ha anunciado en el fondo de nuestro corazón. El acontecimiento va a confirmar lo que presentíamos. ¿No será esto fuente de alabanza y de acción de gracias: reconocer en nuestras vidas que lo que vemos está en acuerdo con lo que Dios nos ha dicho, descifrar en los hechos la Palabra de Dios, reencontrar en cada acontecimiento lo que tenemos en el fondo del corazón, reconciliar el acontecimiento que viene con la Palabra escrita en lo profundo de nuestro ser, finalmente identificar la voluntad de Dios con la nuestra, ponerla de acuerdo, reconciliarla? /.../

Y volveremos cantando y glorificando a Dios, no por cierto éxito, sino porque lo que habremos visto estuvo de acuerdo con lo que se nos había anunciado, porque el acontecimiento habrá confirmado esta Palabra interior que está inscrita en nuestro corazón. Y la Asunción, tal como su primera hermana María Eugenia, humildemente, sin nada extraordinario, llegará a ser santa en presencia de su Dios, renovando sin cesar la consagración de todo su ser, por amor a Jesucristo, libremente y para siempre, comprometiéndose por los votos hasta la muerte a seguir a Jesucristo pobre, casto y obediente, a vivir el Evangelio y a servir a sus hermanos.



### ***Tiene que ser de nuestro tiempo***

Directamente, para la Canonización no he hecho muchas cosas. Había vivido la Beatificación: Tramites para obtenerla, la celebración de Roma con Sr. Hélène M , Sr. Francis Joseph y su equipo.

Durante mi mandato me investí mas en la manera de pensar, y la espiritualidad de M. María Eugenia, dar acceso a las hermanas a todo eso, interpretar su pensamiento y su espiritualidad para las religiosas y los laicos, dar a conocer mas la espiritualidad y la vida de M. María Eugenia

Una santa tiene que llegar a ser una amiga, un guía espiritual, un modelo en la Iglesia. En la pedagogía como en la espiritualidad, tiene que caminar con nosotros, que sea “de nuestro tiempo”. En su época, Lamennais era una voz profética y nos toca a nosotros continuar con los profetas en la Iglesia.

Cuando Sr. Hélène dejo su cargo de Superiora general, la pedí que escribiera una” pequeña biografía” para el gran publico (Lamennais:” escribo pequeños libros para la gente pequeña”) en espera de una biografía mas completa.

Hemos continuado también las traducciones, publicaciones...la ventaja de las traducciones, es de poder no solamente traducir el pensamiento pero el utilizar un idioma moderno; las búsquedas y las sesiones. ¡Todavía, sigo trabajando!

Sr Clare Teresa Tjader

### ***Deseo ser santo***

Hace ya tres meses que M. María Eugenia de Jesús fue proclamada SANTA por el Papa Benedicto XVI en una celebración que queda, y que quedará siempre, en la memoria del corazón de todas y todos los que, de cerca o de lejos, vivimos este acontecimiento. Partage Auteuil, con razón, quiere hacerse eco de esta gracia con la que Dios ha colmado a la Congregación y, yo diría, a toda la Asunción. Se me ha pedido colaborar en la publicación de este número de Partage Auteuil y no puedo decir no.

Antes del 3 de junio, la prensa bajo todas sus formas (artículos, radio, televisión...) nos hizo hablar, escribir, dar testimonio... En estas líneas, me gustaría sencillamente retomar algunas reflexiones que me he ido haciendo para contestar a las múltiples preguntas y que me han ayudado a expresar, o sencillamente a saber, a sentir... lo que estaba en mi corazón tras estos largos años de trabajo, de espera, de lo que acabamos de vivir el 3 de junio último como Congregación, como Familia de la Asunción, como Iglesia.

Ante todo me gustaría decir que la Canonización de M. María Eugenia de Jesús ha sido para mí uno de las mayores alegrías de mi vida. Dios me ha concedido el colaborar con El en esta obra que era realmente suya, y que quería realizarla a través de nuestras frágiles manos y de nuestra fe confiante y activa.

La decisión de pedir a Roma la apertura del proceso canónico que nos llevaría a la Canonización de M. María Eugenia, se enraíza en un acto de fe y en la certeza de que María Eugenia de Jesús había recorrido el camino humilde y decidido hacia la santidad. Con la fuerza de la fe y sabiendo que una gran parte de la Congregación quería continuar el camino iniciado por la Beatificación, pedí al Consejo continuar este proceso. Haciendo un estudio de los diferentes generalatos después de la muerte de M. María Eugenia, me he dado cuenta de que todas nuestras superioras generales se han entregado con alma y vida en la transmisión de la herencia y en la canonización, pasado por todas sus etapas, de M. María Eugenia. Un gran deseo vivía en el corazón de la Congregación desde 1898. Había, sin duda, la admiración por la Fundadora, pero estaba también grabado en todas el **testimonio de vida** de aquella que había

sido escogida para fundar una nueva Congregación de la que la Iglesia y la sociedad de la época tenían una verdadera necesidad.

Esta decisión se enraíza también en un momento concreto de la historia de nuestra Congregación. La Beatificación de María Eugenia de Jesús, bajo el mandato de M. Hélène Marie, en febrero 1975 por Pablo VI, tuvo un gran impacto en la Congregación: un amor renovado hacia María Eugenia, un descubrimiento de sus escritos (su pensamiento, su filosofía educativa, su propia experiencia espiritual...) y dio a la Congregación una nueva manera de conocer a María Eugenia de Jesús siguiendo sus pasos en Lorraine, París, Auteuil... Esta beatificación, vivida en esos años difíciles que tuvo que atravesar la Iglesia, y también nosotras con ella, tras el Concilio Vaticano II, fue un signo de esperanza y de ánimo que nos ayudó a muchas de nosotras a perseverar en nuestra vocación y a seguir más seriamente a Jesús.

Durante el mandato de Sor Clare Teresa, la Congregación celebró un momento de una gran importancia y que se vivió con una alegría contagiosa: la Celebración de los 150 años de la Congregación (30 abril 1839 - 30 abril 1989). El núcleo del mensaje de este acontecimiento era: **La Asunción en la Iglesia, al servicio de la Iglesia**, una Iglesia en la que cada uno, cada una vive y se entrega según su propia vocación. El movimiento de Laicos de la Asunción empieza a tomar forma. AMAR, CONOCER y SERVIR A LA IGLESIA tras las huellas de M. María Eugenia de Jesús. Durante mi mandato, otra celebración marcó también la vida de la Congregación: el centenario de la muerte de M. María Eugenia (10 marzo 1898 - 10 marzo 1998). Este centenario, vivido con el proceso hacia la canonización ya en marcha, nos introdujo en la profundización del **camino de santidad** recorrido por M. María Eugenia, y tras ella, el deseo por nuestra parte de recorrer, cada una y cada uno de nosotros, Hermanas y Laicos juntos, nuestro propio camino de santidad.

Durante las celebraciones de la canonización de Santa María Eugenia de Jesús, Monseñor André Vingt-Trois contestaba a la pregunta que le hacía el Boletín de Información de la Diócesis de París (Paris Notre-Dame: **¿Qué es un santo?**

*Decía: Un santo es una persona que ha hecho la experiencia de que Cristo vive y que se deja que el amor de Cristo transforme su vida. Un santo, es alguien que ama porque se siente profundamente amado por Dios. Un santo ama a los otros hasta el punto de ser capaz de ofrecer su vida por ellos, de soportar las dificultades y los límites porque ha experimentado que Jesús se entrega, ofrece su vida por amor y entra en este mismo movimiento. Un santo sabe profundamente que su felicidad, la felicidad del ser humano, se encuentra en el don que hace de su vida a*

*los otros. ¿Cómo se llega a ser santo? Creo que una de las cosas más importantes, es el desear serlo... La santidad es un camino en lo cotidiano de nuestras vidas que pide desear adherirse a la voluntad de Dios, obedecer al Evangelio y ponerlo en práctica. La santidad es una acogida del amor de Cristo que consiste en aceptar que nuestra vida sea transformada por Dios. Ser santo, es aceptar dejarse trabajar por la gracia de Dios...*

María Eugenia de Jesús ha deseado ser santa. Esto fue lo más importante de su vida. Supo dejar a la gracia de Dios trabajar su corazón. A nosotros nos toca ahora seguir sus pasos...

Sr Cristina María González

## 2. ROMA: TRIDUO DE LA CANONIZACIÓN

☞ Saint Jean de Latran, 2 juin 2007 - Homilía Mgr François Duthel

### ***Laissez le Seigneur vous enseigner le chemin de la vie et de la joie !***

L'Évangile que nous venons d'entendre est particulièrement bien adapté à notre nouvelle sainte. Deux disciples de Jean sont à la recherche de Jésus. Sans le savoir, ils se mettent à sa suite, parce que quelqu'un leur a monté l'Agneau de Dieu, parce que quelqu'un leur a fait découvrir que, tout près d'eux, se tenait le Fils de Dieu, parce que Dieu marchait au milieu d'eux et qu'ils ne l'avaient pas reconnu. Cette expérience des deux disciples est aussi celle de Marie-Eugénie que demain, sur la place Saint-Pierre, le Pape Benoît XVI proclamera sainte, l'a donnant ainsi comme modèle à toute l'Église, et donc à chacun et à chacune d'entre nous. Marie-Eugénie trouvait sa vie superficielle, sans saveur. Elle se laissait porter par une existence qui, au delà des difficultés familiales, était frivole, avec des fêtes en tout genre. Ces joies humaines, même si elles donnent un peu de joie sur le moment, ne répondaient pas à ses attentes, à sa quête profonde. Avec un cœur en quête de vérité, elle se laissait, sans le savoir, travailler par la grâce du Christ, qu'elle avait reçu dès sa jeunesse dans l'Eucharistie. Cela nous rappelle que nous devons faire sans cesse grandir en nous la connaissance du Christ, qui est totalement, réellement et vraiment présent dans l'Eucharistie. Cherchons-le d'abord dans ce sacrement, dans une préparation à la réception de l'Eucharistie, dans un contact d'amour avec lui lorsque nous le recevons et que nous nous émerveillons, à la manière de saint Thomas, «Mon Seigneur et mon Dieu».

Jésus, voyant les deux disciples qui le suivent leur pose la question «Que cherchez-vous?» Et leur réponse est éloquente: «Maître, où demeures-tu?» D'emblée, les disciples affirment, plus encore confessent, que Jésus est un maître, un maître de vie. Les disciples veulent aller demeurer avec le maître. Demeurer, c'est habiter ensemble, c'est faire route ensemble, c'est trouver dans la vie avec celui avec lequel on demeure le bonheur que l'on attend. Demeurer, c'est vivre en intimité. Voilà le désir le plus profond des deux disciples. Tel fut aussi le désir de Marie-Eugénie. Dieu demeurait en elle dès sa première communion. Elle ne le savait pas, mais Jésus l'appelait aussi à demeurer avec Lui.

Vous avez entendu la réponse de Jésus à la question des disciples ? Venez et vous verrez. Jésus attire par ce qu'il est, par ce qu'il dit. Jésus ne fait pas de grandes théories pour tromper les gens. C'est le compagnonnage avec lui, avec sa Parole, la vie en intimité avec Lui qui nous font découvrir le sens de l'existence, qui nous procurent la joie profonde, qui nous font véritablement exister sous son regard. Marie-Eugénie a vraiment répondu à l'invitation du Maître. Elle a commencé à se mettre à son école, à vivre en proximité avec Lui, dans la prière, dans le sacrement de l'Eucharistie, dans le sacrement du pardon; autant de lieux où elle pouvait goûter au plus profond d'elle-même la joie de la présence du Seigneur, qui ne lui imposait pas de choses particulières, mais qui, par sa grâce, la travaillait intérieurement, pour qu'elle puisse donner le meilleur d'elle-même tout au long de sa vie. Voilà bien le secret de la vie avec le Christ. Le Seigneur veut notre bonheur. Il veut libérer le meilleur de nous-mêmes, si nous acceptons de travailler avec sa grâce, avec son Esprit, en sa présence.

Marie-Eugénie a fait de grandes choses, parce qu'elle a accepté d'être proche du Christ, découvrant que la vie en proximité avec le Seigneur n'éloigne pas des hommes, bien au contraire. Son regard sur Jésus l'aide à porter un regard sur les jeunes, auxquels elle veut manifester la confiance et l'amour que le Christ accorde à chacun. C'est la confiance qui ouvre la voie à l'épanouissement intellectuel, humain et spirituel. Pussions-nous sans cesse demander à Jésus Maître, où demeures-tu ? Et entendre sa réponse, Venez et vous verrez. Approchez-vous de lui et vous découvrirez qui vous êtes; approchez-vous de lui et vous prendrez confiance en vous; approchez-vous de lui et vous recevrez le pardon pour marcher délibérément vers l'avenir; approchez-vous de lui et vous découvrirez l'amour dont il vous aime, l'amour qui fait vivre, l'amour qui vient du cœur même de la Trinité. Approchez-vous de lui et vous trouverez la nourriture dont vous avez besoin pour marcher sur la route. Approchez-vous de lui et vous porterez du fruit, et un fruit qui demeure, à la manière de Marie-Eugénie.

Oui, Marie-Eugénie nous invite à nous laisser attirer par le Christ, sûrs que le Seigneur ne nous imposera pas de choses impossibles, mais qu'il fera réussir le meilleur de nous mêmes, qu'il fera réussir notre vie. En suivant le Christ, tout au long des jours, vous ne serez pas déçus. En regardant Jésus, vous apprendrez à aimer et à vous aimer. Suivez Marie-Eugénie; elle vous montrera la voie du véritable épanouissement. Suivez Marie-Eugénie, elle vous montrera le chemin de Christ, qu'elle a longuement cherché, découvrant en lui celui qui peut seul donner le vrai bonheur. The attitude of the two disciples in the gospel passage which we have just heard is similar to the life of Maria Eugenia. In fact, from the time

of her first Communion which made Christ present in her, she was looking for the Lord, the One who could give her true life and deep joy. And the secret is found in Jesus' reply to the two disciples: come and see. So the secret is first of all, a life of intimacy with the Lord. With him we can learn authentic love. With him we can learn the most profound values that we are called to live day by day. With him we learn the true path, self-confidence, the certainty that God never abandons us, that in fact he helps us to develop the treasure that is within us. Do not be afraid! Like Maria Eugenia, we too are called by the Lord to follow him on our way. He will never impose upon us what is impossible. He will not crush our freedom. Remember, as you contemplate the life of Maria Eugenia, that with God we will never be disappointed.

Al considerar la vida de María Eugenia, descubrimos que el encuentro con Jesús durante su Primera Comunión suscitó en ella el deseo de buscar la verdadera razón de su vida. Su existencia cotidiana era frívola. Es cierto que las fiestas con los amigos eran momentos de gozo, pero no daban el verdadero sentido de la vida. María Eugenia se propuso buscar siempre la verdad y no ir tras los placeres y atractivos de la vida mundana. Y ha encontrado en el estar cerca de Jesús, en la oración, en los sacramentos de la Eucaristía de la Penitencia, a Aquel que le comunicaba el verdadero amor, con quien podía compartir el amor. La vida con Jesús no nos aleja de los demás. Por el contrario, nos hace más cercanos a los otros. Amar a Dios abre el corazón al amor por todos, cada uno a su modo, pero un amor verdadero, profundo; el amor de caridad del que nos habla el Santo Padre en su encíclica *Deus caritas est*. No tengáis miedo de seguir a Cristo, de vivir momentos de silencio ante el Santísimo. Así encontraréis al verdadero amigo, que os dará confianza en vosotros mismos y que os ayudará a edificar vuestra vida.

Maria-Eugenia durante la sua giovinezza, a modo suo, ha fatto la stessa domanda dei due discepoli nel Vangelo di oggi: Maestro dove abiti ?. Ha cercato la verità, non nelle cose frivole di un'esistenza quotidiana con tante feste. Ha cercato la parola che poteva dare il senso vero della sua esistenza. L'ha trovato nel profondo del suo cuore, in cui risiede Gesù che lei aveva ricevuto fin dalla sua giovinezza nella comunione. E così ha scoperto il Signore che è la verità tutta intera, il Signore che dà il senso della sua vita. Ha cercato ogni giorno un rapporto intimo con lui. Cresceva allora la sua vita, il suo essere. Trovava la vera gioia, la gioia del cuore, la gioia di chi ha incontrato il vero amore. Non avere paura. Dovete andare sempre in ricerca di Cristo. Dovete sempre cercare a vivere in intimità con lui, ad abitare con lui. Come lo diceva San Leone Magno, Gesù è venuto dimorare in mezzo a noi, per dirci che la nostra

vera dimora è presso di lui. Lasciate il Signore insegnarvi la via della vita, della gioia. Certo, si tratta di una vita esigente, ma di una vita bella.

☞ San Pedro, 3 de Junio 2007 - Homilía de Benedicto XVI

## ***Dios Padre sigue manifestando su designio de amor a través de los Santos***

**Homilía pronunciada el 3 de junio**

Cari fratelli e sorelle, celebriamo oggi la solennità della Santissima Trinità. Dopo il tempo pasquale, dopo aver rivissuto l'avvenimento della Pentecoste, che rinnova il battesimo della Chiesa nello Spirito Santo, volgiamo per così dire lo sguardo verso "i cieli aperti" per entrare con gli occhi della fede nelle profondità del mistero di Dio, Uno nella sostanza e Trino nelle persone: Padre e Figlio e Spirito Santo. Mentre ci lasciamo avvolgere da questo sommo mistero, ammiriamo la gloria di Dio, che si riflette nella vita dei Santi; la contempliamo soprattutto in quelli che poc'anzi ho proposto alla venerazione della Chiesa universale: Giorgio Preca, Szymon di Lipnica, Karel van Sint Andries Houben e Marie Eugénie de Jésus Milleret. A tutti i pellegrini, qui convenuti per rendere omaggio a questi testimoni esemplari del Vangelo, rivolgo il mio cordiale saluto. Saluto, in particolare, i Signori Cardinali, i Signori Presidenti delle Filippine, di Irlanda, di Malta e di Polonia, i venerati Fratelli nell'Episcopato, le Delegazioni governative e le altre Autorità civili, che prendono parte a questa celebrazione.

Nella prima Lettura, tratta dal *Libro dei Proverbi*, entra in scena *la Sapienza*, che sta al fianco di Dio come assistente, come "architetto" (8,30). Stupenda è la "panoramica" sul cosmo osservato con i suoi occhi. La Sapienza stessa confessa: "Mi ricreavo sul globo terrestre, / ponendo le mie delizie tra i figli dell'uomo" (8,31). È in mezzo agli esseri umani che essa ama dimorare, perché in essi riconosce l'immagine e la somiglianza del Creatore. Questa relazione preferenziale della Sapienza con gli uomini fa pensare ad un celebre passo di un altro libro sapienziale, il *Libro della Sapienza*: "La sapienza - vi leggiamo - è un'emanazione della potenza di Dio /... Pur rimanendo in se stessa, tutto rinnova / e attraverso le età entrando nelle anime sante, / forma amici di Dio e profeti" (*Sap* 7,25-27). Quest'ultima suggestiva espressione invita a considerare la multiforme e inesauribile *manifestazione della santità* nel popolo di Dio lungo i secoli. La Sapienza di Dio si manifesta nel cosmo,



nella varietà e bellezza dei suoi elementi, ma *i suoi capolavori sono i santi*.

Nel brano della Lettera dell'apostolo Paolo ai Romani troviamo un'immagine simile: quella dell'*amore di Dio "riversato nei cuori" dei santi*, cioè dei battezzati, "per mezzo dello Spirito Santo" che è stato loro donato (cfr *Rm* 5,5). È attraverso Cristo che passa il dono dello Spirito, "Persona-amore, Persona-dono", come l'ha definito il Servo di Dio Giovanni Paolo II (Enc. *Dominum et vivificantem*, 10). Per mezzo di Cristo, lo Spirito di Dio giunge a noi quale principio di vita nuova, "santa". Lo Spirito pone l'amore di Dio nel cuore dei credenti nella forma concreta che aveva nell'uomo Gesù di Nazaret. Si realizza così quanto dice san Paolo nella *Lettera ai Colossesi*: "Cristo in voi, speranza della gloria" (1,27). Le "tribolazioni" non sono in contrasto con questa speranza, anzi, concorrono a realizzarla, attraverso la "pazienza" e la "virtù provata" (*Rm* 5,3-4): è la via di Gesù, la via della Croce.

Nella medesima prospettiva, della Sapienza di Dio incarnata in Cristo e comunicata dallo Spirito Santo, il Vangelo ci ha suggerito che Dio Padre *continua a manifestare il suo disegno d'amore mediante i santi*. Anche qui, accade quanto abbiamo già notato a proposito della Sapienza: lo Spirito di verità rivela il disegno di Dio nella molteplicità degli elementi del cosmo e lo fa soprattutto mediante le persone umane, in modo speciale mediante i santi e le sante. In effetti, "l'immagine del Dio invisibile" (*Col* 1,15) è propriamente solo Gesù Cristo, "il Santo e il Giusto" (*At* 3,14). Egli è la Sapienza incarnata, il *Logos* creatore che trova la sua gioia nel dimorare tra i figli dell'uomo, in mezzo ai quali ha posto la sua tenda (cfr *Gv* 1,14). In Lui è piaciuto a Dio riporre "ogni pienezza" (cfr *Col* 1,19); o, come dice Egli stesso nel brano evangelico odierno: "Tutto quello che il Padre possiede è mio" (*Gv* 16,15). Ogni singolo Santo partecipa della ricchezza di Cristo ripresa dal Padre e comunicata a tempo opportuno. È sempre la stessa santità di Gesù, è sempre Lui, il "Santo", che lo Spirito plasma nelle "anime sante", formando amici di Gesù e testimoni della sua santità.

Un amico di Gesù e testimone della santità che viene da Lui fu *Giorgio Preca*, nato a La Valletta nell'isola di Malta. Fu un sacerdote tutto dedito all'evangelizzazione: con la predicazione, con gli scritti, con la guida spirituale e l'amministrazione dei Sacramenti e prima di tutto con l'esempio della sua vita. L'espressione del Vangelo di Giovanni "*Verbum caro factum est*" orientò sempre la sua anima e la sua azione, e così il Signore ha potuto servirsi di lui per dar vita ad un'opera benemerita, la "Società della Dottrina Cristiana", che mira ad assicurare alle parrocchie il servizio qualificato di catechisti ben preparati e generosi. Anima

profondamente sacerdotale e mistica, egli si effondeva in slanci d'amore verso Dio, verso Gesù, la Vergine Maria e i Santi. Amava ripetere: "Signore Dio, quanto ti sono obbligato! Grazie, Signore Dio, e perdonami, Signore Dio!". San Giorgio Preca aiuti la Chiesa ad essere sempre, a Malta e nel mondo, l'eco fedele della voce del Cristo, Verbo incarnato.

Nowy święty, *Szymon z Lipnicy*, wielki syn ziemi polskiej i świadek Chrystusa o duchowości św. Franciszka z Asyżu, żył w odległych czasach, ale właśnie dziś jest dany Kościołowi jako aktualny wzór chrześcijanina, który - zainspirowany duchem Ewangelii - gotów jest oddać życie za braci. Tak też, przepętniony miłosierną miłością, którą czerpał z Eucharystii, nie ociągał się z niesieniem pomocy chorym dotkniętym zarazą, która i jego doprowadziła do śmierci. Dziś w sposób szczególny zawieramy jego opiece tych, którzy cierpią z powodu ubóstwa, choroby, osamotnienia i niesprawiedliwości społecznej. Przez jego wstawiennictwo prosimy dla nas o łaskę wytrwałej, czynnej miłości do Chrystusa i do braci.

"The love of God has been poured into our hearts by the Holy Spirit which has been given us." Truly, in the case of the Passionist priest, *Charles of Saint Andrew Houben*, we see how that love overflowed in a life totally dedicated to the care of souls. During his many years of priestly ministry in England and Ireland, the people flocked to him to seek out his wise counsel, his compassionate care and his healing touch. In the sick and the suffering he recognized the face of the Crucified Christ, to whom he had a lifelong devotion. He drank deeply from the rivers of living water that poured forth from the side of the Pierced One, and in the power of the Spirit he bore witness before the world to the Father's love. At the funeral of this much-loved priest, affectionately known as Father Charles of Mount Argus, his superior was moved to observe: "The people have already declared him a saint."

*Marie-Eugénie Milleret* nous rappelle tout d'abord l'importance de l'Eucharistie dans la vie chrétienne et dans la croissance spirituelle. En effet, comme elle le souligne elle-même, sa première communion fut un temps fort, même si elle ne s'en aperçut pas complètement à ce moment-là. Le Christ, présent au plus profond de son cœur, travaillait en elle, lui laissant le temps de marcher à son rythme, de poursuivre sa quête intérieure qui la conduirait jusqu'à se donner totalement au Seigneur dans la vie religieuse, en réponse aux appels de son temps. Elle percevait notamment l'importance de transmettre aux jeunes générations, en particulier aux jeunes filles, une formation intellectuelle,

morale et spirituelle, qui ferait d'elles des adultes capables de prendre en charge la vie de leur famille, sachant apporter leur contribution à l'Église et à la société. Tout au long de sa vie elle trouva la force pour sa mission dans la vie d'oraison, associant sans cesse contemplation et action. Puisse l'exemple de sainte Marie-Eugénie inviter les hommes et les femmes d'aujourd'hui à transmettre aux jeunes les valeurs qui les aideront à devenir des adultes forts et des témoins joyeux du Ressuscité. Que les jeunes n'aient pas peur d'accueillir ces valeurs morales et spirituelles, de les vivre dans la patience et la fidélité. C'est ainsi qu'ils construiront leur personnalité et qu'ils prépareront leur avenir.

Cari fratelli e sorelle, rendiamo grazie a Dio per le meraviglie che ha compiuto nei Santi, nei quali risplende la sua gloria. Lasciamoci attrarre dai loro esempi, lasciamoci guidare dai loro insegnamenti, perché tutta la nostra esistenza diventi, come la loro, un cantico di lode a gloria della Santissima Trinità. Ci ottenga questa grazia Maria, la Regina dei Santi, e l'intercessione di questi quattro nuovi "Fratelli maggiori" che oggi con gioia veneriamo. Amen.

## Traducción española

*Queridos hermanos y hermanas:*

Celebramos hoy la solemnidad de la Santísima Trinidad. Después del tiempo pascual, después de haber revivido el acontecimiento de Pentecostés, que renueva el bautismo de la Iglesia en el Espíritu Santo, dirigimos la mirada, por decirlo así, "a los cielos abiertos" para entrar con los ojos de la fe en las profundidades del misterio de Dios, uno en la sustancia y trino en las personas: Padre, Hijo y Espíritu Santo. Mientras nos dejamos envolver por este supremo misterio, admiramos la gloria de Dios, que se refleja en la vida de los santos; la contemplamos, ante todo, en los que acabo de proponer a la veneración de la Iglesia universal: Jorge Preca, Simón de Lipnica, Carlos de San Andrés Houben y María Eugenia de Jesús Milleret.

A todos los peregrinos que han venido para rendir homenaje a estos testigos ejemplares del Evangelio les dirijo mi cordial saludo. Saludo en particular a los señores cardenales, a los señores presidentes de Filipinas, Irlanda, Malta y Polonia, a los venerados hermanos en el episcopado, a las delegaciones gubernativas y a las demás autoridades civiles, que participan en esta celebración.

En la primera lectura, tomada del *libro de los Proverbios*, entra en escena *la Sabiduría*, que está junto a Dios como asistente, como "arquitecto" (*Pr* 8, 30). La "panorámica" sobre el cosmos, observado con sus ojos, es estupenda. La Sabiduría misma confiesa: "Jugaba con la bola de la tierra, gozaba con los hijos de los hombres" (*Pr.* 8, 31). Le complace habitar en medio de los seres humanos, porque en ellos reconoce la imagen y la semejanza del Creador. Esta relación preferencial de la Sabiduría con los hombres lleva a pensar en un célebre pasaje de otro libro sapiencial, el *libro de la Sabiduría*: "La Sabiduría —leemos— es una emanación pura de la gloria del Omnipotente (...); sin salir de sí misma, renueva el universo; en todas las edades, entrando en las almas santas, forma en ellas amigos de Dios y profetas" (*Sb* 7, 25-27). Esta última expresión, sugestiva, invita a considerar la multiforme e inagotable *manifestación de la santidad* en el pueblo de Dios a lo largo de los siglos. La Sabiduría de Dios se manifiesta en el cosmos, en la variedad y belleza de sus elementos, pero *sus obras maestras*, en las que realmente se muestra mucho más su belleza y su grandeza, *son los santos*.

En el pasaje de la carta del apóstol san Pablo a los Romanos encontramos una imagen semejante: la del *amor de Dios "derramado en los corazones" de los santos*, es decir, de los bautizados, "por medio del Espíritu Santo", que les ha sido dado (cf. *Rm* 5, 5). Por Cristo pasa el don del Espíritu, "Persona-amor, Persona-don", como lo definió el siervo de Dios Juan Pablo II (*Dominum et vivificantem*, 10). Por Cristo el Espíritu de Dios llega a nosotros como principio de vida nueva, "santa". El Espíritu pone el amor de Dios en el corazón de los creyentes, en la forma concreta que tenía en el hombre Jesús de Nazaret. Así se realiza lo que dice san Pablo en la *carta a los Colosenses*: "Cristo entre vosotros, la esperanza de la gloria" (*Col* 1, 27). Las "tribulaciones" no están en contraste con esta esperanza; más aún, contribuyen a realizarla, a través de la "paciencia" y la "virtud probada" (*Rm* 5, 3-4): es el camino de Jesús, el camino de la cruz.

Desde esta misma perspectiva de la Sabiduría de Dios encarnada en Cristo y comunicada por el Espíritu Santo, el Evangelio nos ha sugerido que Dios Padre *sigue manifestando su designio de amor mediante los santos*. También aquí sucede lo que ya hemos notado a propósito de la Sabiduría: el Espíritu de verdad revela el designio de Dios en la multiplicidad de los elementos del cosmos —agradezcamos esta visibilidad de la belleza y de la bondad de Dios en los elementos del cosmos—, y lo hace sobre todo mediante las personas humanas, de modo especial mediante los santos y las santas, en los que se refleja con gran fuerza su luz, su verdad y su amor.

En efecto, "la imagen de Dios invisible" (Col 1, 15) es precisamente sólo Jesucristo, "el Santo y el Justo" (Hch 3, 14). Él es la Sabiduría encarnada, el *Logos* creador que encuentra su alegría en habitar entre los hijos del hombre, en medio de los cuales ha puesto su morada (cf. Jn 1, 14). En él Dios se complació en poner "toda la plenitud" (cf. Col 1, 19); o, como dice él mismo en el pasaje evangélico de hoy: "Todo lo que tiene el Padre es mío" (Jn 16, 15). Cada santo participa de la riqueza de Cristo tomada del Padre y comunicada en el tiempo oportuno. Es siempre la misma santidad de Jesús, es siempre él, el "Santo", a quien el Espíritu plasma en las "almas santas", formando amigos de Jesús y testigos de su santidad. Jesús nos quiere convertir también a nosotros en amigos suyos. Precisamente este día abrimos nuestro corazón para que también en nuestra vida crezca la amistad con Jesús, de forma que podamos testimoniar su santidad, su bondad y su verdad.

Amigo de Jesús y testigo de la santidad que viene de él fue *Jorge Preca*, nacido en La Valletta, en la isla de Malta. Fue un sacerdote totalmente dedicado a la evangelización: con su predicación, con sus escritos, con su guía espiritual y la administración de los sacramentos, y ante todo con el ejemplo de su vida. La expresión del evangelio de san Juan "*Verbum caro factum est*" orientó siempre su alma y su acción; así el Señor pudo servirse de él para dar vida a una obra benemérita, la "Sociedad de la Doctrina Cristiana" —gracias por vuestro compromiso—, que tiene como finalidad garantizar a las parroquias el servicio cualificado de catequistas bien preparados y generosos. Alma profundamente sacerdotal y mística, se sentía fuertemente impulsado a amar a Dios, a Jesús, a la Virgen María y a los santos. Solía repetir: "Señor Dios, te estoy muy agradecido. ¡Gracias, Señor Dios, y perdóname, Señor Dios!". Una oración que podríamos repetir también nosotros, que podríamos hacer nuestra. Que san Jorge Preca ayude a la Iglesia a ser siempre, en Malta y en el mundo, el eco fiel de la voz de Cristo, Verbo encarnado.

El nuevo santo Simón de Lipnica, gran hijo de la tierra polaca, testigo de Cristo y seguidor de la espiritualidad de san Francisco de Asís, vivió en una época lejana, pero precisamente hoy es propuesto a la Iglesia como modelo actual de un cristiano que, animado por el espíritu del Evangelio, está dispuesto a dedicar su vida a los hermanos. Así, lleno de la misericordia que recibía de la Eucaristía, no dudó en llevar ayuda a los enfermos afectados por la peste, contrayendo esta enfermedad, que lo llevó a la muerte también a él. Hoy, de modo particular, encomendamos a su protección a quienes sufren a causa de la pobreza, la enfermedad, la

soledad y la injusticia social. Por su intercesión, pidamos para nosotros la gracia del amor perseverante y activo a Cristo y a los hermanos.

"El amor de Dios ha sido derramado en nuestros corazones por el Espíritu Santo que se nos ha dado". Verdaderamente, en el caso del sacerdote pasionista *Carlos de San Andrés Houben* vemos cómo ese amor se derramó en una vida dedicada totalmente al cuidado de las almas. Durante sus numerosos años de ministerio sacerdotal en Inglaterra e Irlanda, la gente acudía en gran número a él para buscar su sabio consejo, su atención compasiva y su contacto sanador. En los enfermos y en los que sufrían reconocía el rostro de Cristo crucificado, por quien tuvo devoción durante toda su vida. Bebió a fondo de los manantiales de agua viva que brotan del costado traspasado de Cristo, y con la fuerza del Espíritu Santo testimonió ante el mundo el amor del Padre. En el funeral de este amadísimo sacerdote, conocido afectuosamente como el padre Carlos de Mount Argus, su superior afirmó: "El pueblo ya lo ha declarado santo".

*María Eugenia Milleret* nos recuerda ante todo la importancia de la Eucaristía en la vida cristiana y en el crecimiento espiritual. En efecto, como afirmó ella misma, su primera Comunión fue un tiempo fuerte, aunque no lo comprendió completamente en ese momento. Cristo, presente en lo más profundo de su corazón, actuaba en ella, dándole tiempo para caminar a su ritmo, para proseguir su búsqueda interior, que la llevaría a entregarse totalmente al Señor en la vida religiosa, respondiendo a las llamadas de su tiempo. Percibió particularmente la importancia de proporcionar a las generaciones jóvenes, en especial a las muchachas, una formación intelectual, moral y espiritual que las hiciera adultas capaces de ocuparse de la vida de su familia, aportando su contribución a la Iglesia y a la sociedad. Durante toda su vida encontró la fuerza para su misión en la vida de oración, uniendo sin cesar contemplación y acción. Que el ejemplo de santa María Eugenia invite a los hombres y a las mujeres de hoy a transmitir a los jóvenes los valores que les ayuden a convertirse en adultos fuertes y en testigos gozosos del Resucitado. Que los jóvenes no tengan miedo de acoger esos valores morales y espirituales, y de vivirlos con paciencia y fidelidad. Así construirán su personalidad y prepararán su futuro.

Queridos hermanos y hermanas, demos gracias a Dios por las maravillas que ha realizado en los santos, en los que resplandece su gloria. Dejémonos atraer por sus ejemplos, dejémonos guiar por sus enseñanzas, para que toda nuestra vida llegue a ser, como la suya, un cántico de alabanza para gloria de la santísima Trinidad. Que nos obtenga esta

gracia María, la Reina de los santos, y la intercesión de estos cuatro nuevos "hermanos mayores", a los que hoy veneramos con alegría. Amén.

## ☞ Plaza de San Pedro, 4 de junio 2007 - ÁNGELUS

*Queridos hermanos y hermanas:*

Al final de esta celebración, deseo dirigir algunos saludos particulares a los numerosos peregrinos presentes. Os agradezco vuestra paciencia. El agua es un gran bien, por eso también demos gracias por el agua.

*(francés)*

Os saludo a vosotros, queridos peregrinos de los diferentes países donde están presentes las Religiosas de la Asunción, que habéis venido para la canonización de María Eugenia Milleret. A ejemplo de la nueva santa, encontraréis en María una guía segura, porque se dejó conquistar por el amor, humildemente. Ojalá que, con santa María Eugenia, os revistáis de Cristo y renovéis sin cesar vuestra valentía y vuestra esperanza.

*(inglés)*

En esta fiesta de la Santísima Trinidad, dirijo un saludo cordial a todos los peregrinos de lengua inglesa, especialmente a los que han venido a Roma en tan gran número de Malta, Irlanda y Gran Bretaña para participar en la canonización de hoy. Que estos nuevos santos os acompañen con sus oraciones y os inspiren con el ejemplo de su vida santa. Dios os bendiga a todos.

*(alemán)*

Saludo cordialmente a los peregrinos y visitantes de los países de lengua alemana. Con toda la Iglesia, queremos alabar la grandeza de la santísima Trinidad y reconocer en los nuevos santos Jorge Preca, Simón de Lipnica, Carlos de San Andrés Houben y María Eugenia de Jesús Milleret la obra maravillosa de la gracia, que hace a los hombres partícipes de la gloria de Dios. A todos vosotros, amados hermanos y hermanas, os deseo una feliz estancia aquí, en Roma.

*(español)*

Saludo cordialmente a los peregrinos de España y Latinoamérica, especialmente a los numerosos fieles de México y miembros del grupo "Asunción juntos", que han participado en la canonización de la madre María Eugenia de Jesús. Que el ejemplo de la nueva santa, fundadora de las Religiosas de la Asunción, os ayude a centrar vuestra vida espiritual en Cristo y en el misterio de la Encarnación, y os impulse a un decidido y

valiente compromiso apostólico, transmitiendo los valores evangélicos a la cultura actual, particularmente a través de la educación de los más jóvenes.

(*holandés*)

Saludo cordialmente a la delegación oficial y a los peregrinos que han venido de los Países Bajos para la canonización del sacerdote pasionista Carlos de San Andrés Houben, nativo de Munstergeleen. Que por su intercesión el pueblo de Dios en los Países Bajos camine siempre en la fe, en la esperanza y en la caridad.

(*maltés*)

Amadísimos hermanos en Cristo de Malta y de Gozo, ¡la paz esté con vosotros! San Jorge Preca es el primer hijo canonizado de vuestra amada tierra. Es vuestro segundo padre en la fe, después del apóstol san Pablo. Intercede por vosotros, para que seáis siempre amigos del Evangelio. San Jorge Preca, ¡ruega por nosotros!

(*polaco*)

Saludo a los peregrinos provenientes de Polonia. San Simón de Lipnica, siguiendo el ejemplo de María, se esforzó por servir a los más necesitados. Por su intercesión, roguemos por quienes consagran su vida al servicio de los enfermos, de los que sufren y de los abandonados. Dios os bendiga.

(*italiano*)

Saludo a los peregrinos de lengua italiana, en particular a la Asociación nacional de la sanidad militar, cuyo lema es: "*Arma pietati cedant*", "Las armas cedan a la piedad". Que esto se realice en el mundo entero. Por último, mi pensamiento va a la Iglesia de Bolonia, que celebra el 750° aniversario del acto con el cual el Senado de esa ciudad sancionó la abolición de la esclavitud en su territorio. Que esta iniciativa suscite un renovado compromiso para superar las nuevas esclavitudes que aún afligen a la humanidad.



***Nadie puede poner colocar otra piedra angular sino la que ya existe : Jesucristo***

Sí, nuestro gozo es inmenso tras la magnífica celebración que vivimos ayer en San Pedro, y de todo corazón podemos cantar «Jubilate Deo, cantate Domino» (Alabad al Señor, cantad para El) y «Cantaré eternamente la misericordia del Señor». Nuestra alegría no viene solamente de la majestuosidad de nuestra celebración, sino sobre todo de haber vivido el acontecimiento extraordinario de una canonización. Es sin duda un acontecimiento asombroso: la Iglesia nos asegura, con esa autoridad que le viene del Espíritu Santo, que la obra de Dios, la obra de salvación y de gracia, se ha realizado y ha llegado a su plenitud en estos nuevos santos. Creemos, sabemos por la fe, que una mujer como nosotros ha participado ya de la gloria de Dios esperando la resurrección final, la resurrección de la carne.

Es como si el cielo se abriera un instante. Como si se nos concediera vernos a cada uno de nosotros junto a Dios. Al dar gracias por la canonización de Santa María Eugenia Milleret, estamos en la misma situación del vidente del Apocalipsis cuando oía «como una voz potente en el cielo, la de una gran muchedumbre», y nos unimos al canto celeste: « ¡Aleluya! La salvación, la gloria y el poder son de nuestro Dios», y a este otro: «Alegrémonos, exultemos, démosle gloria, porque han llegado las bodas del Cordero y su Esposa se ha engalanado.» Esto es lo que vivimos desde nuestro bautismo, lo que intentamos vivir gracias a la escucha de la Palabra de Dios, al trabajo sobre nosotros mismos, gracias al deseo de nuestro corazón de adherirnos a la voluntad de Dios, a nuestra actitud obediente a sus mandamientos, todo este trabajo de la gracia ha llegado a su plenitud en María Eugenia, y ha conducido, abierto, purificado, dilatado su corazón, y ha dado tales frutos que Dios le ha concedido hacerle partícipe de su gloria y hoy nos concede el saberlo y el poder compartir también nosotros la alegría del cielo.

Estáis aquí esta mañana, hermanos y hermanas, porque algo particular os une a María Eugenia y a su familia religiosa: para algunos lo que os une es un lazo familiar, para muchas el compartir un mismo carisma de vida religiosa y para la mayoría es sin duda el agradecimiento a vuestras educadoras que tanto bien os han hecho y en quienes habéis visto algunos frutos de la vida y del trabajo de la Fundadora de las Religiosas de la Asunción. Pero la canonización da a nuestra alegría un significado

universal. Nuestra hermana, desde ahora, es presentada a toda la Iglesia como una bella figura de Iglesia, un modelo de vida, un alma en la que lo que Dios quiere hacer en cada uno de nosotros, se ha realizado suficientemente en esta tierra para que la luz de Dios pueda llenarla. Es, junto con todos los santos pero a su manera propia y única, la Esposa que se ha engalanado con un traje de luz, y que participa en el festín de bodas del Cordero. En este día, compartimos su alegría y anticipamos la alegría eterna que esperamos. Nos alegra el conocerla, porque en ella vemos más claramente algunos reflejos de la obra de Dios, de esta obra misteriosa que después de la Resurrección de Cristo nadie puede detener pero que permanece aún escondida para las lógicas y los prestigios de este mundo.

Nuestra acción de gracias se expresa en la primera oración de esta Eucaristía: «En su fe reencontrada, le hiciste comprender que, por la humanidad restaurada en Jesucristo, recibes todo honor y toda Gloria». En pocas palabras esta frase expresa la actualidad de M. María Eugenia. Como muchas personas en nuestra sociedad contemporánea, también ella conoció la tristeza de una familia separada, las preocupaciones económicas, presentes incluso en la armonía inicial. Como muchos también, aunque recibió el bautismo, fue educada al margen de toda práctica religiosa y de toda instrucción sobre la fe; pero también, y es importante no olvidarlo, junto a su madre, incluso en momentos de prosperidad material, encontró un ejemplo de atención a los otros y de una verdadera generosidad. Si de joven, en el medio mundano en el que vivía, experimentaba el deseo y la sed de algo diferente, su descubrimiento de la fe no le llevará nunca al desprecio o al odio de un mundo que ella consideraba que no era bueno. Su cambio total de mirada vino a través de una búsqueda intelectual apasionada. Escuchando atentamente las Conferencias de Cuaresma de Lacordaire en Notre-Dame de París, aprende a juzgar su mundo, pero también a amarlo.

En Cristo, María Eugenia descubrió no solamente a Aquel que saca a la humanidad de su miseria, sino también a Aquel que nos revela hasta qué punto el rechazo del amor y el pecado pueden destruir al hombre, al mismo tiempo que anuncia el esplendor de la vocación a la que Dios llama a toda la humanidad. No se trata solamente de encontrar la salvación en Cristo; es la capacidad de darle «todo honor y gloria» a Dios, y uno puede entrever, si reflexiona sobre ello, una misión más grande y más bonita aún. Lo que aprendemos de Cristo no es solamente la generosidad, la atención a los otros, la entrega total incluso; El nos concede amar como El nos ama y así entramos verdaderamente en el misterio de la vida de Dios: «Si sois fieles a mis mandatos, permaneceréis en mi amor, como yo

he guardado fielmente los mandamientos de mi Padre y permanezco en su amor». Hemos oído esto de la boca del mismo Señor en el Evangelio que se acaba de proclamar. Esto es lo central de la Buena Nueva. Por esta conversión al amor se puede extender el Reino de Dios en este mundo al que María Eugenia va a entregarse.

La convicción de que «por la humanidad restaurada en Jesucristo el Padre recibe todo honor y toda gloria», es el fundamento del proyecto educativo de Santa María Eugenia. Los límites de su propia formación, junto a las pruebas que tuvo que atravesar, la pérdida de su situación social a causa de la ruina de su padre, la prepararon para comprender que la mujer tiene otro futuro que realizar, y que realizar perfectamente, otro rol en la sociedad. En un mundo muy jerarquizado María Eugenia comprendió que, a lo ojos de Dios, lo único que cuenta es la persona, en su libertad profunda, y que todo lo que se puede aprender no tiene otro sentido que contribuir a formar un hombre interior, una mujer interior, es decir, un ser capaz de cumplir sus deberes, de hacer frente a la propia existencia, no solo para realizar el rol que la sociedad espera de él, sino por amor, encontrando ahí ese algo que le lleva a compartir el amor que vive en él.

Este objetivo puede parecer de toda evidencia. Pero os invito a reflexionar unos momentos en ello. Midamos hasta qué punto esta manera de ver las cosas cambiaba las costumbres de la época. Sobre todo, da un dinamismo propio a contra corriente de la lectura que se hacía de la historia. En María Eugenia, el proyecto educativo de una promoción de jóvenes está íntimamente unido a su descubrimiento de Cristo, de la Iglesia, de la oración y de la vida de la gracia en nuestros corazones. Allí donde los historiadores de las costumbres y de la sociedad tienden a no ver más que la conclusión de una reivindicación social contra los poderes y la tradición, María Eugenia hace que brote algo mucho más profundo que es la libertad de la persona. La libertad es lo que se reclama de múltiples maneras; nosotros la traducimos en derechos que hay que conseguir y que queremos que los otros respeten. La historia de las mujeres desde mediados del siglo XIX se lee como la historia de esta lenta conquista de la que nos podemos alegrar. Pero Santa María Eugenia nos recuerda que la verdadera libertad, la libertad profunda, la que nada ni nadie nos puede arrebatar, es la libertad que en todo tipo de situación social, puede transformar realmente las formas y condiciones sociales más arraigadas, y esta libertad es la del corazón, la libertad personal, la que solo Cristo puede llegar a ella y liberarla. El educador puede colaborar en ello, y así el verdadero educador merece también el título

que el Apóstol Pablo no duda en darse a sí mismo: «Somos los colaboradores de Dios, y vosotros sois el campo de Dios que trabaja».

Queridos amigos, jóvenes formados en los Colegios de las Religiosas de la Asunción, pero también todos vosotros prestad atención al mensaje que Dios os dirige al invitaros a celebrar a Santa María Eugenia. Los cursos que estáis haciendo, los exámenes, tienen sin duda como finalidad el capacitaros para adquirir una situación social a través de «buenos puestos de trabajo» - lo que con frecuencia quiere decir puestos en los que se gana mucho dinero. No hay que olvidar esto. Pero lo esencial es que cada uno de vosotros lleguéis a ser mujeres y hombres libres, mujeres y hombres capaces de reconocer lo que Dios espera de vosotros y realizarlo: «Sois el campo de Dios, la casa que Dios construye». Estad atentos a sacar provecho de lo que aprendéis, de lo que recibís, para avanzar hacia una mayor libertad: libertad con relación a la ignorancia y, más aún, con relación a la mentira; libertad con relación a las necesidades, a las preocupaciones de esta vida, y más aún con relación a vuestros deseos que no deben esclavizaros sino más bien ayudaros a ir más adelante; libertad con relación a toda dependencia económica o social, y más aún con relación a las estrecheces y a las durezas de vuestros corazones.

Vosotras, Hermanas, vosotros profesores, educadores y educadoras que trabajáis en los colegios de la Asunción, y también vosotros padres que habéis sido formados en estos colegios y que guardáis un feliz recuerdo, un recuerdo agradecido, y que habéis emprendido esta peregrinación: no olvidéis lo que nos dice San Pablo y a lo que Santa María Eugenia se adhería con todas las fibras de su ser y de su experiencia: «En cuanto al fundamento, nadie puede poner otro que el que ya existe: este fundamento, es Jesucristo». No solo Jesucristo conocido como un personaje del pasado, un sabio muy importante, un modelo de vida al que mirar de vez en cuando para encontrar fuerza,... no, es Jesucristo al que se le escucha larga y pacientemente, Jesucristo interiorizado e imitado, Jesucristo reinando en nuestros corazones, Jesucristo reconocido como Aquel que nos ha escogido para hacernos amigos suyos: «Ahora os llamo mis amigos porque todo lo que he aprendido de mi Padre os lo he dado a conocer». Cuando habléis a los jóvenes, vuestros alumnos o vuestros hijos, no olvidéis que lo más importante de su vida en la tierra es que puedan llegar a ser «adoradores en espíritu y en verdad». (Jn 4, 23).

Hermanos y hermanas, al preparar en vuestras comunidades esta canonización y también durante estos días de peregrinación, habéis tenido tiempo para aprender y profundizar vuestro conocimiento de la

vida y de la obra de Santa María Eugenia. Ella conoció el dolor y el sufrimiento, en su cuerpo y en su alma. Pero, hoy, se nos revela que este dolor, inherente a todos los combates de nuestro mundo deshecho, tenía como horizonte la alegría de vivir según el corazón de Dios y de colaborar en su proyecto: «Dichoso el pueblo que sabe alabarte, Señor, caminará a la luz de tu rostro». Esta grandiosa basílica en la que celebramos esta Eucaristía quiere ser toda ella un himno a la alegría de Dios que llena corazones y cuerpos: desde este altar de la Confesión de Pedro que guarda y venera los restos del martirio de este apóstol, de su testimonio de fe, hasta todos los santos que representan estas estatuas que están en la nave de la basílica y que, en su diversidad de vestidos según las épocas y sus estados de vida, dan testimonio de la variedad de los frutos del Espíritu, todo aquí nos invita a alabar a Dios, aquí y ahora pero también en toda nuestra vida, con sus alegrías y sus penas. Que Santa María Eugenia nos enseñe a vivir plena y gozosamente nuestra humanidad restaurada en Jesucristo. Amén.

***+Monseñor André Vingt-Trois  
Arzobispo de París  
Basílica de San Pedro de Roma***

### 3. ROMA: PEREGRINACIÓN Y FUNDACIONES

☞ San Juan de Letrán, 2 junio 2007, Lanzamiento de la peregrinación

**«Dejemos que las piedras nos hablen»**

Escuchemos, al empezar nuestra marcha, lo que nos dice M. Eugenia. Ella nos invita hoy a hacer en esta peregrinación una experiencia de fe:

*« ¡En Roma las piedras hablan! La historia de la Iglesia Antigua está inscrita en las basílicas, las columnas, las tumbas de los Papas y de los Mártires.*

*En Roma se pueden seguir las huellas de S. Pedro y de S. Pablo, y ¿no sería bueno pedir poder seguirles también por los caminos de la fe y del amor que ellos nos trazaron?» O IV, Cáp. 7)*

Pedro, Pablo, los primeros mártires, María Eugenia y todos los santos: hoy vamos a caminar y a rezar con esta nube de testigos. Como decía María Eugenia: « **Dejemos que nos hablen las piedras** »:

Que nos hablen de la locura y de la humildad,  
que nos cuenten las penas y los sufrimientos,  
la alegría y la audacia increíbles e invencibles

de todos los que aquí han entregado su vida por el Evangelio, de todos aquellos y aquellas que han querido darse y no prestarse a Jesucristo.

Mañana, el Santo Padre Benedicto XVI proclamará a M. Eugenia de Jesús, santa entre los santos de Dios para alegría de la Iglesia y de toda la gran familia de la Asunción. Por eso hoy nos vamos a preparar a este gran acontecimiento con los corazones llenos de fe y con un gran deseo, ¡pongámonos en marcha!

## **« *Todas somos piedras de Fundación* »**

### **Acogida de las Provincias**

El 3 de Junio en la tarde, en el momento del encuentro con las hermanas venidas a Roma, Sr Diana quiso evocar las fundaciones de las Provincias de la Congregación. El tiempo no le permitió entrar en los detalles de las fundaciones de los diferentes países de las provincias.

Reproducimos aquí las palabras de Diana, en las que insertamos las fundaciones de los países en dónde la Congregación sigue presente.

#### **Mère Marie Eugénie de Jésus**

**M. María Eugenia:** *« Mi corazón se ha ensanchado... Amo en Jesucristo a todos mis hermanos desconocidos con un amor que Dios se digna aumentar cada día en mi corazón. ahora el mundo no es bastante grande para mi amor, quisiera recoger todas las tempestades de los corazones fatigados, y sobre todo poder transmitir a los que no le conocen esta luz y este amor del que gozo.»* (Notas Intimas nº 160, 1837)

*« Me gusta pensar que un día, con las hermanas que me deis, podré hablar de las maravillas que iluminan la inteligencia y de las misericordias que inflaman el corazón.»* (Al P. Combalot carta, nº 23, 1837 o 1838)

#### **Fundación de la Congregación en Francia: 1839 - París**

*« En nuestros días hay una cruzada, la cruzada de la fe. También yo quiero aportar mi piedra al edificio de gloria y de salvación que construyen humildes arquitectos, y si es necesario, quiero mezclar una gota de mi sangre a la de ellos. »* (NI nº 154, 1837 o 1838)

*« Ayudar por la enseñanza, ennoblecer a las almas, la fuerza, el desprendimiento comunicado a las primeras generaciones... »* (Al P. d'Alzon, nº 1610, marzo 1844)

*« Hemos sido fundadas en vista a la sociedad del futuro cuya venida apresuramos a través de nuestros votos. »* (Al P. d'Alzon, nº 1923, 1848)

### **Fundación de Inglaterra: 1850 - Richmond**

«*Dios ensanchará nuestras tiendas si nos envía muchas jóvenes, no solo para el Cabo sino también para Inglaterra un día*» (a M. Gertrude, en el Cabo, Carta nº 11445, 1849)

«*Todo lo que hace está muy bien, se que puedo apoyarme en usted. Que Nuestro Señor le colme de gracia en esa tierra a la que le envía para ser solamente su instrumento.*» (A M. Thérèse-Emmanuel, 24 mayo 1850, nº 283)

### **Fundación de España: 1865 - Málaga**

«*La casa de aquí es realmente una casa de la Asunción con todo su espíritu.*» (Al P. d'Alzon, nº 3552, 1878 - 1ª visita de MME a Málaga)

«*Saben, hermanas, que no estamos en este mundo para nosotras mismas; la Asunción no vive solamente para realizar su propio fin. Existe para la salvación de las almas.*» (Capítulo del 23 marzo 1879, después de la muerte de M. Marie-Agnès, fundadora de Málaga)

### **Fundación de l'Italia: 1888 - Roma**

«*He rezado mucho por la Congregación y he pedido a San Pedro que el amor a la Iglesia fuese siempre la nota principal... He sentido tan fuertemente la gracia de Nuestro Señor en la tumba de los santos apóstoles, ante el Vicario de Cristo y en la sabiduría y el espíritu de fe de todos aquellos con los que me he encontrado en Roma, que tengo el corazón lleno de todo eso.*» (Al P. d'Alzon, nº 3752, 1866)

«*La situación de esta casa será servir de lazo de unión a todas nuestras casas.*» (A M. Marguerite-Marie, fundadora de Roma, nº 11023, 1888)

### **Fundación de Nicaragua: 1892 - León**

«*Estoy contenta y edificada del celo de las hermanas por una fundación en una tierra lejana.*» (A M. Marie del Perpetuo Socorro, antes de la salida, nº 6622, 1892)

«*Lo que me urge más ahora es remediar las necesidades extremas de las hermanas allí donde están en Nicaragua*» (Cf. más abajo, nº 6631, 1893)

### **Fundación del Salvador: 1895 - Santa Ana**



### **Fundación de Filipinas: 1892 - Manila**

« No puede imaginarse lo que nos han interesado sus cartas al llegar a Manila: es un país muy diferente a los que hemos vivido hasta ahora... A causa de los terremotos, me dijeron que solo construían en plata baja ¿es verdad?» (À M. M. Marie del Perpetuo Socorro, nº 6629, 1893)

### **Mère Marie-Célestine**

### **Fundación de Bélgica: 1902 (Casa Madre en 1907) - Val Notre-Dame**

« La casa que hemos visto cerca de Huy, y el nombre de Val Notre Dame debe traer a vuestra imaginación un lugar delicioso y tranquilo. Es una inmensa abadía benedictina que está en manos de laicos desde la Revolución y se conserva en el país la tradición de las últimas palabras de la abadesa: «Dentro de cien años, la vida religiosa volverá a florecer en el monasterio.» ¿Realizaremos nosotras la predicción?» (Circular de M.M. Célestine, 1901)

### **Fundación de Dinamarca: 1908 - Copenhague**

### **Fundación de Brasil: 1910 - Río de Janeiro**

« Los comienzos son siempre costosos y la cruz debe dejarse sentir siempre en una fundación para que la gracia que brota de ella fecunde siempre las obras que se harán.» (M.M. Célestine a las hermanas en 1911)

### **Fundación de EEUU: 1918 - Ravenhill**

Ya en perspectiva en 1892 pero que no se realizó hasta esta fecha.

« Acaban de hablarnos de dos fundaciones en América (Estados Unidos). Es el país en el que será muy ventajoso fundar, al abrigo de todas las dificultades de los países de Europa...» (M.M. Eugénie a M.M. Célestine, nº 10402, 1892)

«Nos parece que, en efecto, por el hecho de las mismas circunstancias, la virtud de la pobreza, tan querida a nuestra Madre Fundadora, no ha reinado nunca tan perfectamente en su austera realidad como en este suntuoso, delicioso y espléndido lugar en el que la Providencia nos ha colocado en Ravenhill.» (Nota de Sor Camille-Stanislas, le Val, 1939 para el centenario de la Congregación)

### **Mère Marie-Joanna**

### **Fundación de Argentina: 1938 - Buenos Aires**

«Fundación pedida mucho tiempo atrás por las antiguas alumnas, numerosas en Argentina, principalmente por una antigua alumna de Auteuil que quería a través de esta fundación, demostrar su agradecimiento a Nuestra Madre Fundadora.... El entusiasmo con el que

*se ha acogido nuestra llegada es debido en gran parte a la influencia de los Padres de la Asunción. No sabría cómo agradecer su bondad hacia nosotras, la entrega de las Hermanitas. Se quiere a la Asunción... recogemos los frutos que estas dos ramas de la Asunción han sembrado en esta tierra de Argentina.»* (Circular con motivo del Centenario de la Congregación)

#### **Fundación de Japón: 1952 - Osaka Mino**

El primer proyecto no se realizó (1908)

*«San José es verdaderamente un padre para nosotras. Todas las noches recitamos juntas sus letanías contestando: «te damos gracias» en vez de: «rogad por nosotros. Le damos gracias antes de recibir sus favores, así le obligamos a que nos los conceda.»* (Carta de Sor M. Angiolina, 1<sup>o</sup> noviembre 1952)

#### **Mère Marie-Denyse**

#### **Fundación de Rwanda: 1954 - Birambo**

*« Las queridas misioneras de Ruanda ya las envió el Santo Padre como Jesús a sus apóstoles. «Id y enseñad. Qué confianza debe darnos esto para el éxito espiritual de nuestra primera misión en África.»* (Circular de M.M. Denyse, en noviembre 1954, después de una audiencia con Pio XII)

*«Llevad en vosotras por encima de todo el amor a Dios y a las almas, sin temer los peligros y la inseguridad de vuestra vida misionera... Sed totalmente contemplativas, rezad mucho, Mirad al Señor, nuestro modelo...»* (Carta de M.M. Denyse a la primera comunidad de Ruanda, en el viaje de vuelta a Europa, noviembre 1954)

#### **Fundación de México: 1954 - México**

*«Se ha empezado el curso con 8 alumnos la mayoría hijos de nuestras antiguas alumnas o de sus amigos, todas estaban felices de poder confiar a sus hijos a la Asunción a la que habían conocido y querido en Inglaterra, Francia, España, Italia, Filipinas o América. Este ambiente de simpatía facilitará nuestra tarea... De momento, vivimos de «incógnito». En la calle no se ve ningún hábito religioso, todo está escondido, pero la atmósfera es benevolente y el pueblo tiene un gran respeto hacia todo lo que es «consagrado».* (Carta M. Madeleine-Emmanuel, Fundadora de México)

#### **Fundación de Guatemala: 1956 - Guatemala**

**Fundación de Ecuador: 1957 - Guayaquil**

*«Primer contacto muy simpático: la llama ha prendido. Como Nicaragua, Ecuador es una tierra de volcanes, el entusiasmo gana los corazones. Se ha formado un comité «pro-Asunción». Al llegar al aeropuerto, nuestra Madre provincial (América Central) fue acogida por la presidenta con un soberbio ramo de gladiolos blancos y morados. Y por tanto estas señoras no sabían nada de los colores de la Asunción. Decían que era la Virgen la que les había guiado.»* (Circular sobre la fundación)

**Fundación de Tanzania: 1957 - Moshi Mandaka**

*«El 14 de septiembre 1957, el avión dejó a las primeras misioneras en el aeropuerto de Nairobi. Al atravesar el National Park, 8 leones de buen tamaño se pusieron alrededor del coche, mirando con atención y simpatía a sus ocupantes, luego sin perder su aire majestuoso, se dignaron dejarlas continuar. Podemos imaginar el alivio que sintieron las madres al huir de esta compañía... A lo largo del camino, una serie de animales simpáticos y menos peligrosos: avestruces, cebras, gacelas, jirafas, venía a verlas con una mirada amable.»* (Interview a M.M. Denyse por las antiguas alumnas de France)

**Fundación de Costa de Marfil: 1958 - Duekoué**

*« He expresado al Santo Padre nuestro agradecimiento por la encíclica «Fidei Donum» y nuestro deseo de responder a nuestra pequeña medida a su llamada. El Santo Padre se ha alegrado y aún más yo cuando, al día siguiente de la audiencia, Monseñor dell'Acqua me dijo: «Ha dado una gran alegría al Santo Padre al hablarle de las misiones de la Congregación y de las vocaciones. Me lo ha repetido varias veces por la tarde»* (Circular de M.M. Denyse, 17.08.1957)

**Fundación de Burkina-Faso: 1965 - Bam**

**Fundación de Níger: 1965 - Tchirozérine**

**Fundación de Togo: 1966 - Notsé**

**Fundación de Benin: 1970 - Abomey**

**Fundación de Camerún: 1968 - Nkumekié**

**Fundación de India: 1968 - Palai**

*« Monseñor Vayalil, obispo de Palai, y sus sacerdotes esperaban con impaciencia la llegada de la Asunción a su diócesis. Ya sabéis que 29 de nuestras hermanas indias fueron enviadas por ellos. Esta región es realmente privilegiada. ¿Por qué ir entonces a un país tan cristiano? Precisamente para responder a la llamada de la Iglesia que quiere que esta región sea un centro de formación cristiana y misionera de donde saldrán apóstoles hacia otras partes de India donde las necesidades son urgentes. Estamos seguras de que toda la Congregación se interesará y colaborará en la fundación de la Asunción en este gran país» (Circular de M. Josefa-Ignacia, 19.01.1967)*

### **Mère Hélène Marie**

**Fundación de Kenya: 1971 - Kereita**

**Fundación de Tailandia: 1980 - Bangkok**

### **Sr Clare Teresa**

**Fundación de Suecia: 1984 - Göteborg**

**Fundación de la RD Congo: 1989 - Lodja**

Los documentos de la fundación que existen en los Archivos no pueden utilizarse, por ello citamos para esta fundación un texto de M.M. Eugénie.

*« Seamos jóvenes o ya no lo seamos, busquemos, en un abandono sin reserva, que nuestros corazones estén llenos de un ardiente deseo por la extensión del Reino de Jesucristo para entregarnos a él con todas nuestras fuerzas a ejemplo de los apóstoles.» (Capítulo del 02.05.1884)*

**Fundación de Chile: 1990 - Santiago**

### **Srs Clare Teresa y Cristina María**

**Fundación de Vietnam: 1994 - Saigón**

Fundación prevista en 1975 y realizada en 1994.

*« En este contexto se encuentra la Asunción en Vietnam, por intercesión de María Eugenia, como un grano cuyas ramas están valientemente expuestas a todas las estaciones. Mira hacia el futuro con una confianza total en el Señor, en los brazos de la Providencia, sin saber donde les llevará. Pero tenemos la seguridad de que «Dios*

*conduce todo y nunca mano más amorosa ni más sabia sabrá conducir nuestros caminos.» MME (Noticias del Consejo General, nº 2, Sor Leela, 2001)*

### **Sr Cristina María**

**Fundación de Lituania: 1994 - Vilnius**

**Fundación de Cuba: 1996 - Cienfuegos**

**Fundación de Chad: 2000 - Djamena**

**« Todas somos piedras de Fundación... »**

**(Carta de M.M. Eugenia a M. Thérèse-Emmanuel, nº 325,1851)**

## 4. CRONICA FAMILIAL

### Hermanas difuntas en 2006

Maria Goretti	FERREIRA DA SILVA	Teresopolis	Brasil	11/08/2006
Ignacia María	CRESPO ALFAGEME	El Olivar	España	11/12/2006
Rosa Benedicta	NEGRI	Roma	Italia	12/01/2006
Denise	DUQUESNOY	Créteil	Francia	12/06/2006
Marta Margarita	TOBAR RAUDA	La Palmera	El Salv	12/15/2006
Elisabeth Thérèse	ANDERSEN	Sonderborg	Danmark	12/20/2006
Iriana Maria	SILVA RABELO DA	Sao Paulo	Brasil	12/24/2006
Mary	O GORMAN	Kensington	England	01/04/2007
Berchmans María	PERALES PASCUAL	Riofrío	España	03/13/2007
Rosa Eugenia	BRIANO	Quadraro	Italia	03/21/2007
Maria Jose	ARAUJO CID DE	Teresópolis	Brasil	04/01/2007
Jeanne d'Arc	NYIRAMATABARO	Orléans	Francia	04/24/2007
Nilza	JUNQUEIRA REIS	Rio de Janeiro	Brasil	06/16/2007
Columba María	ARRATE OYARBIDE	Mira Cruz	España	07/19/2007
María del Amparo	CERVERA MARTÍN-Glz	Los Molinos	España	08/18/2007
Agnès Madeleine	DEMENAIS	Montpellier	Francia	10/01/2007
Madeleine	DUPUIS	Ciney	Bélgica	10/28/2007
María Teresa	MOLINA	Collado	España	11/09/2007
Julia	HERRERA SIERRA	Tegueste	España	11/13/2007

## Visitas del Consejo General en 2007

Visitas canónicas y visitas amistosas

1° de Enero al 21 de Enero	Africa Central	Martine
11 de Enero al 23 de Enero	Japón	Diana
16 de Enero al 27 de Enero	USA	Brigitte
24 de Enero al 8 de Febrero	Vietnam	Diana
28 de Enero al 5 de Febrero	México	Brigitte
15 de Febrero al 1° de Abril	España	Consejo general
29 de Julio al 9 de Sept.	Africa del Este	M. Emmanuel et Martine
5 al 10 de octubre	E.N. Lituania	Diana et M. Emmanuel
15 de Octubre al 2 de Nov	Europa del Norte	M. Emmanuel, Martine et Katrin
16 de Octubre au 18 de Nov	Rwanda-Tchad	Diana et Brigitte
22 de Nov al 9 de Dic	Angleterre	Diana et M. Emmanuel
28 de Nov al 19 de Dic	Italie	Brigitte et Katrin

 **Hermanas del 3er Año 2007**

<b>Religieuses de l'Assomption</b>		
<b>Province</b>		<b>Sœur</b>
Afrique Centrale	R.D. Congo	Générose Thérèse Mukeba Mulumba
Afrique de l'Est	Tanzanie	Adria Bibiana Kimario
	Kenya	Monica Nyambura Gakobo
Amérique C. et Cuba		
Guatemala		Maria Laura Oliva Montenegro
	Salvador	Maria Magdalena Arana Arévalo
	Nicaragua	Miriam Salazar
	Salvador	Rosa Maria Castañeda
Équateur - Chili		Gina del Rocio Landaverea
Espagne		Carmen Gómez Sanabria
		Lourdes Zubillaga Arranz
Inde		Lali Kuzhithottu
		Mary John Kuzhuppil
		Saly Thomas Kunnathoor
		Valsamma Joseph Vallippalam
		Vimla Moonnanapallil
Japon		Maria Seiko Fukase
Mexique		Ana Senties Laborde
Philippines-Thaïlande		Mercelita Eugenia Ongsit
		Maria Solidinia de Vera
Rwanda-Tchad		Berthe Marie Mukamudenge
		Marie Jeanne Françoise Mukanyuamiwa
		Marthe Ntuyunve
<b>Autres Congrégations</b>		
<b>Congrégations</b>		<b>Nom et pays d'origine</b>
Augustines de ND de Paris		M. Madeleine -Madagascar
		Sylvie Allain - France
Sœurs de la Divine Providence de Ribeauvillé		Madeleine MFoutou - Congo Brazaville
		Modestine MPompa- Congo Braza
Sœurs de St Charles d'Angers		Marie Claude Marolleau - France
Sœurs de Ste Thérèse d'Avesnes		Odile Raliarimanana - Madagascar
		Pascale Rafaramalala - Madagascar
Sœurs des Campagnes		Marie Pascaline Lougoui - Togo
Sœurs des Sacrés Cœurs		Florentine Rasoamanana - Madagascar

 **Jubileos 2008**



### 65 Ans

Maria de la Eucaristia	RAUDA RIVAS	SALV.	21/01/1943	Santa Ana
Teresa	CULLEN LUGO	ESP.	24/03/1943	Tegueste
Monique Marie	D'ARCANGUES	FRA.	07/06/1943	Orléans
Astrid Eugénie	NIEUWENHUY	BEL.	18/08/1943	Ciney
Marie Cécile	PRET DE ROOSE	BEL.	04/09/1943	Guayaquil

### 60 Ans

Genevieve Madeleine	WATON	FRA.	04/02/1948	Montpellier
María Eresvita	ASENJO GARCÍA	ESP.	10/02/1948	Olivos
Mercedes	DE MOLINA	ESP.	01/04/1948	Lourdes
Felicidad	GUTIERREZ	NIC.	14/04/1948	La Palmera
Clara Lucilla	MESSINA	ITA.	09/05/1948	Roma
Ottília	HORTA BOETGER	BRE.	24/05/1948	Teresopolis
Lelia	JUNQUEIRA RIBEIRO	BRE.	24/05/1948	Itapaci
María Visitación	MARCELLO ALONSO	ESP.	08/06/1948	Huercal-Overa
María Antonia	VILLANUEVA PORLIER	ESP.	08/06/1948	Cuestablanca
Emilia	ALONSO FERNANDEZ	NIC.	08/06/1948	Cuestablanca
Ana María	OÑATE PRENDERGAST	ESP.	08/06/1948	Ouagadoudou
Teresita Maria	LEDESMA	PHI.	24/06/1948	San lorenzo
Cristina Augusta	LEDESMA	PHI.	24/06/1948	Iloilo
Juscelina	BATISTA DOS ANJOS	BRE.	27/06/1948	Brasilia
Maria Valeria	MARROCCU	ITA.	29/06/1948	Genzano
Julia	HERRERA SIERRA	ESP.	13/07/1948	Tegueste
Fermina María	SARAGÜETA URRUTIA	ESP.	17/08/1948	Cuestablanca
María de la Gracia	RAMÍREZ DE LUCAS	ESP.	17/08/1948	Los Molinos
Ana Maria	TOLOSA YURRITA	ARG.	17/08/1948	Cuestablanca
Anne Gonzague	ALES DE CORBET D'	FRA.	26/09/1948	Orléans
Marie Hubert	CORBEAU	BEL.	26/09/1948	Ciney
Marie Adeline	DESCAMPS	FRA.	26/09/1948	Cannes
Emmanuel	DOUSSET	FRA.	02/10/1948	Saint-Gervais
Elisa	PEDEVILLA	ITA.	08/10/1948	Roma
Agnèse Maria	MINGOLI	ITA.	08/10/1948	Roma
Maria Céline	MAZZA	ITA.	08/10/1948	Padova

### 50 Ans

Maria Piera	PIREDDU	ITA.	02/01/1958	Roma
María Carina	DÍEZ HERRERO	ESP.	15/01/1958	Riofrio
María Benigna	VEGA DEL RIEGO	ESP.	15/01/1958	Sarria
María Borja	SANCHIZ	ESP.	15/01/1958	Olivos
Maria Noemia	LOPES DE SOUZA	BRE.	27/01/1958	Belo Horizonte
Maria Magdalena	LORENZANA MARIN	SALV.	01/02/1958	La Palmera
Maureen	DEMPSEY	BRI.	03/02/1958	Oxford
Maria Demetria	ALGALLAR	PHI.	15/02/1958	Antique
Katherine Anne	BENDER	BRI.	28/03/1958	Poplar
Agnès Emmanuel	TROTTET	FRA.	05/04/1958	Orléans
Languida	KAGOYIRE	RWA.	30/04/1958	Mukarange
Maria Luzia	RODRIGUES	BRE.	30/04/1958	Belo Horizonte
Adela Maria	HELGUERA	ARG.	30/04/1958	Puerto Iguazú
Marcienne Emmanuel	D'OTREPPE DE BOUVETTE	BEL.	30/04/1958	Etterbeek
Paule Emmanuel	MEYER	FRA.	30/04/1958	Créteil
Carla Teresa	INFANTE	PHI.	05/06/1958	Quezon City
Marta Adilia	CERDA FAJARDO	NIC.	24/06/1958	Rio Chiquito
Transito Eugenia	GALLEGO PASTRANA	ESP.	25/07/1958	Gijón- Cont.
Meryem Anna	VON JANSON	ALL.	25/07/1958	Tastrup
María Concepción	SANTOS QUEVEDO	ESP.	27/07/1958	Olivos
Ann Teresa	KLUCHARICH	USA.	13/08/1958	Landsdale
Mary Simon	CATLIN	BRI.	15/09/1958	Kensington
Piedad	CASTRO SANDOVAL	ESP.	04/10/1958	Leon
Maria Ancilla	TURCATO	ITA.	30/11/1958	Roma
Maria Flaminia	MARTIRE	ITA.	30/11/1958	Roma
Pilar	BIELZA DIAZ CANEJA	ESP.	27/12/1958	San Judas

### 25 Ans

Victoria Maria	KIWALE	TAN.	15/01/1983	Moshi Town
Patrizia Maria	PURICELLI	ITA.	07/04/1983	Pietrasanta
Vimala	MOONNANAPALLIL	IND.	30/04/1983	Calicut
Berthe Marie	MUKAMUDENGE	RWA.	29/05/1983	Nyange
Solina	NYIRAMIRUHO	RWA.	13/08/1983	Birambo
Marie Jeanne Françoise	MUKANYAMIBWA	RWA.	13/08/1983	Mukarange

Archana	ATTUPURAM MALAKKARAN	IND.	14/08/1983	Calicut
Francisca	CRUZ PORTILLO	SALV.	15/08/1983	Los Planes
Angèle	KUBWAYO	RWA.	21/08/1983	Gikondo
Ermelinda Teresa	CORDOBA	ARG.	01/11/1983	La Rioja
Catherine Elizabeth	COWLEY	BRI.	17/12/1983	Kensington

### **🌀 Aniversarios de fundación 2007 / 2008**

100 años	1908	Dinamarca: Copenhague
50 años	1957	Ecuador: Guayaquil
	1958	Tanzania: Mandaka
	1958	Costa de Marfil: Duekoué

### **🌀 Sesiones 2008 en Auteuil**

31 Enero al 1° de Marzo 2008: Consejo General Plenario

30 Marzo al 22 de Junio 2008: Sesión internacional de formación

20 de Julio al 10 de Agosto 2008: Sesión internacional de formadoras

### **🌀 Cuaderno de direcciones**

Imposible comunicar en este Partage Auteuil todos los cambios pedidos. Un nuevo cuaderno de direcciones saldrá en el mes de Febrero 2008. Se lo entregaremos a las provinciales.

## ☞ Publicaciones RA

*Les pedimos a las provinciales que nos dieran a conocer los artículos, libros y tesis escritos por las Religiosas de la Asunción. Los títulos que siguen, son numerosos. Nos dicen que tenemos recursos en la Asunción. Con su investigación y sus escritos, las hermanas hacen una buena obra de transmisión.*

*Les agradecemos nos sigan enviando sus publicaciones para permitir que circulen más.*

**Bories Hélène, Marie Eugénie Milleret**, Tours, juin 1991. En cours de réédition, éditions Anne Sigier

**Chennattu Rekha M.**, *Transcending Boundaries: Contemporary Readings of the New Testament* (eds., Rekha M. Chennattu and Mary Coloe; Rome: LAS, 2005)

**Chennattu Rekha M.**, *Johannine Discipleship as a Covenant Relationship* (Peabody: Hendrickson Publishers, 2006)

**Chennattu Rekha M.**, Articles:

"The Good Shepherd (Jn 10): A Political Perspective," *Jnanadeepa: Pune Journal of Religious Studies* 1:1 (1998): 93-105.

"The Quest of Women Religious," *Jnanadeepa: Pune Journal of Religious Studies* 2:2 (1999): 86-92

"On Becoming Disciples (John 1:35-51): Insights from the Fourth Gospel," *Salesianum: Periodicum Internationale Trimestre* 63 (2001): 467-98

"Women in the Mission of the Church: An Interpretation of John 4," *Vidyajyoti: Journal of Theological Reflection* 65 (2001): 760-73; reprinted in *Sedos Bulletin* 34:2 (2002): 39-45

"The Story of Cain (Genesis 4:1-16): A Cry for Divine-human-cosmic Harmony," *Bible Bhashyam* 27 (2001): 255-70

"The *Svadharma* of Jesus: An Indian Reading of John 5:1-18," in *Seeking New Horizons: Festschrift in Honour of M. Amaladoss, S.J.* (ed., Leonard Fernando; Delhi: Vidyajyoti Education and Welfare

Society & Indian Society for Promotion of Christian Knowledge, 2002)  
317-35

"Jagatikikaran ani samkritikaran" [Globalization and Inculturation],"  
*Suvarta* 48:5 (2002): 65 and 75

"Women in the Mission of the Church," *Syro-Malabar News from Chicago* 1:4 (2003): 1 and 18-20

"When the Name of Mission is Woman: A Woman from Samaria," *World Mission Magazine: The Asian Catholic Monthly* 15:11 (2003) 22-25

When the Name of Mission is Woman: Towards a New Way of Being,"  
*World Mission Magazine: The Asian Catholic Monthly* 15:11 (2003) 26-28

"Le dialogue intra-religieux de la communauté johannique, Un modèle pour l'Église indienne." Pages 141-51 in *Sagesses de l'Orient: À la rencontre des spiritualités de l'Asie, approches chrétiennes* (Paris: Université d'Été Assomptionniste, 2004)

"Learning as Awakening," *The JDV Times* 3:1 (2004) 7

"The Covenant Motif: A Key to the Interpretation of John 15-16." Pages 141-59 in *Transcending Boundaries: Contemporary Readings of the New Testament*. Edited by Rekha M. Chennattu and Mary Coloe. Rome: LAS, 2005

"A Creative Approach to Violence: A Biblical Perspective." *Jnanadeepa: Pune Journal of Religious Studies* 8:1 (2005): 5-19

"Asian Feminist Christology." Pages 183-202 in *Asian Faces of Christ: OTC Theological Colloquium*. Edited by Vimal Tirimanna. Bangalore: Asian Trading Corporation, 2005

"Women in Mission: An Interpretation of John 4." *Dharma Deepika: A South Asian Journal of Missiological Research* 21:9 (2005): 23-32

"Learning as Awakening." *Sathyadeepam Feb* 16-28 (2006): 14

"Sabhadhauthyattil streekalude panke [in Malayalam]," *Mathavaum and Chinthayum* 88:1 (2006): 72-88

"Leadership as Partnership in Jesus' Prophetic Mission." *Asian Journal for Priests and Religious* 51:6 (2006): 6-10

"Breaking the Word and Building the Community: The Eucharist in the Fourth Gospel." Pages 60-75 in *The Eucharist and Life: Indian Christian Reflections on the Lord's Supper*, edited by Kurien Kunnumpuram. Mumbai: St Paul's Publications, 2007

**Connor, Sr Maureen**, *A Saint for our Times: Marie Eugenie of Jesus*. Printed privately (2007)

**Cowley, Sr Catherine Elizabeth**, *The Application of Catholic Social Teaching to Business Ethics with Particular Reference to the Finance Sector*, University of London, (2000) - Doctoral thesis

**Cowley, Sr Catherine Elizabeth**, *The Value of Money: Morality and the World of Finance*, London and New York: T & T Clark, (2006) ISBN 0567030903

**Cowley, Sr Catherine Elizabeth**, Articles in Journals and chapters in edited volumes:

‘Christian Ethics and the Global Economy’ in *World Christianity: Politics, Theology, Dialogues*, London: Melisande, (2004)

‘A Christian Reflection on Work, Culture and Society’ in *Catholic Shi’a Dialogue: Studies in Theology and Spirituality*, London: Melisande, (2004)

‘Money, Finance and Morality in a Global Economy’ in *New Blackfriars*, Vol. 86, No. 1002, (March 2005)

‘Ways to live the good life’ in *The Tablet*, 10 February 2007

‘Public Goods and Economic Risk’ in *Values in Public Life: Aspects of Common Goods*, London and Berlin; Lit Verlag, (2007)

‘Gaudium et Spes and Globalisation: Dead Ends and New Beginnings’ in *Gaudium et Spes 40 Years On, Institute Series 3*, London: Heythrop, 2006

‘Deus Caritas est and Catholic Social Teaching: Continuities and Discontinuities’ in *Deus Caritas est, Institute Series 5*, London: Heythrop, 2007

**Fougerat Blandine**, *Regards croisés sur trois dispositifs, l'adoration à l'Assomption*, article, In Célébrer N° 329 Juin-Juillet 2004, Revue du Centre National de Pastorale Liturgique

**Helguera Adela y Equipo**, *Hijos de la tierra y servidores del reino*. Pistas para formar religiosas del pueblo (2 tomos), Publicaciones Claretianas, Madrid 1993

**Helguera Adela María**, *Vida religiosa y hombre argentino*, Apuntes para una reflexión teológica de la vida religiosa N° 5, Equipo de Reflexión teológica de Car y Confer 1982 Buenos Aires, Argentina

**Helguera Adela María**, *La historia que vivimos es santa*, Publicaciones Serie "La fe de nuestros padres" Revista N° 3 Buenos Aires, Argentina

**Helguera Adela María**, *Diario de a bordo*, Pistas de pastoral vocacional, Editorial Patria Grande 1998 Buenos Aires, Argentina

**Hummel, Sr Victoria**, *Friends of Jesus*, London, McCrimmons, (2003) ISBN 085597640-3

**Hummel, Sr Victoria**, *More Friends of Jesus*, London, McCrimmons, (2003) ISBN 085597650-0

**Hummel, Sr Victoria**, *Teaching Other Faiths*, London, McCrimmons, (2003) ISBN 085597649-7

**Hummel, Sr Victoria**, *Recent Friends of Jesus*, London, McCrimmons, (2006) ISBN 085597667-5

**Hummel, Sr Victoria**, *The Story of Marie Eugénie*, Printed privately (2007)

**Jeanne Marguerite**, "*Transmet la Parole que tu as reçu*", KIT d'animation de temps de prière sur le thème du Rosaire (vingt fiches), pour le mois des Missions.

**Moscow Miriam**, *L'Alliance au quotidien: une lecture du livre de Ruth à la lumière de la fête juive de la Pentecôte*, collection Connaître la Bible, Lumen vitae, numéro 46, Bruxelles, 2007

**Ramond Sophie**, *David, l'insensé et la femme sage. Une analyse de la caractérisation des personnages en 1 Samuel 24-26*. Bruxelles, Lumen Vitae, Connaître la Bible 43, 2006

**Ramond Sophie**, *Leçon de non-violence pour David. Une analyse littéraire et narrative de 1 Samuel 24-26*. Paris, le Cerf, Lire la Bible, 2007

**Religieuses de l'Assomption**, *Marie Eugénie Milleret*, Collection 'Sur la route des saints 26', Editions Fidélité, septembre 2007

**Religieuses de l'Assomption**, *La joie d'un choix*, Bande dessinée, éditions Coccinelle, Durbuy 2006

**Renouard Cécile**, *La responsabilité éthique des multinationales*, Paris, PUF, 2007

**Renouard Cécile**, *Notre mode de vie est-il durable?*, Justice et Paix - France, ouvrage collectif, Paris, Karthala, 2005

**Renouard Cécile**, Articles

« *L'économie sociale face au libéralisme. San Ildefonso, projet de développement coopératif au Mexique.* », *Etudes*, octobre 2007

"*Michaël Walzer*", *Dictionnaire d'Éthique et de philosophie morale*, Monique Canto-Sperber (dir.), Paris, PUF, 2004, p. 2067-2070

"*Dépasser l'aporie. Un social-libéralisme est-il possible?*", *Projet*, Paris, Janvier 2004, p. 23-29

"*Guerres justes et injustes selon Michaël Walzer*", *Itinéraires Augustiniens*, n° 32, juillet 2004, p. 43-51

"*La place d'Augustin dans la formation de l'identité moderne*. Commentaire de l'ouvrage de Charles Taylor, *The Sources of the Self*", *Itinéraires Augustiniens*, n° 31, janvier 2004, p. 35-40

**Renouard Cécile** *Multinationales et développement durable des pays du Sud. De quoi rendre responsables les entreprises multinationales?*, Thèse de doctorat en philosophie politique, EHESS, Paris, juin 2006 (sous la direction de Monique Canto-Sperber)



**Renouard Cécile** *Michaël Walzer. L'art libéral du civisme*, Mémoire de DEA en philosophie politique, EHESS, Paris, Juin 2003 (sous la direction de Monique Canto-Sperber)

**Renouard Cécile** *La raison aimante chez Simone Weil et Edith Stein. Deux philosophies devant la Croix*, Mémoire de licence canonique de théologie, Facultés Jésuites de Paris, Centre Sèvres, Juin 2002, (sous la direction de Guy Petitdemange)

**Renouard Cécile** *Le dégagement joyeux. Pour une théo-ontologie de l'amour*, Mémoire de baccalauréat canonique de théologie, Facultés Jésuites de Paris, Centre Sèvres, Février 2000 (sous la direction de Christoph Theobald, s.j.)

**Rouers Simone**, "*La prière de louange à l'Assomption*", article paru début 2000 dans *Itinéraires Augustiniens*

**Thielen Anne**, *Dans les pas de saint Jacques*, article In *Paraboles* 52, Tournai, 2007

**Thielen Anne**, *De confiance en confiance*, article In *Paraboles* 47, Tournai 2006

**Tjader Clare Teresa, Connor Maureen and Hummel Victoria** produced: *Saint Marie Eugénie: A Saint for Young People Today*. (2007) Printed privately

## 5. ENCUESTA PARTAGE AUTEUIL

*En Diciembre 2006, el Consejo general lanzaba una encuesta para saber lo que esperaban de Partage Auteuil. Ocho Provincias (AO, AE, EN, Ecuador-Chile, Francia, India, Japón, Ruanda-Chad) contestaron y sugirieron muy buenas ideas. Trataremos de poner en práctica los deseos expresados, las ideas propuestas, pero, sin su participación será difícil. Las animamos pues a sostenernos en esta bella misión*

*Se plantearon tres grandes preguntas:*

- *¿Cuál es el contenido que desean y qué esperan?*
- *¿Cuál es el formato mejor y qué frecuencia queremos?*
- *¿Cuál puede ser su contribución ?*

*Encontrarán aquí abajo un breve resumen de las dos primeras preguntas.*

### **1. Lo que esperan y que contenido desean:**

De manera general, se espera que Partage Auteuil sea un medio de comunicación y de compartir de experiencias, un medio de comunión entre todas las comunidades de la Congregación; que nos ponga en relación unas con otras y nos abra a la internacionalidad de la Congregación.

Esperamos de Partage Auteuil cosas diferentes de las que podemos encontrar en las diferentes páginas web de la Congregación, algo que reuna nuestra historia de Congregación.

Que PA sea también un estímulo en la creatividad y la invención de nuevos medios de evangelización y de desarrollo.

La versión en papel es importante, pues podemos leerla y volverla a leer, encontrarla y volverla a encontrar, llevarla, dejarla sobre la mesa, leerla juntas o individualmente, en cualquier lugar o conservarla en la biblioteca.

¿El contenido?

Crónica familiar: jubileos, sesiones (fotos), hermanas difuntas, profesiones perpetuas (fotos), acontecimientos de la Congregación (mapas y lugares), agenda y visitas del Consejo general, vida en Auteuil, este año, celebraciones de la Canonización en las Provincias... Noticias de

familia destinadas únicamente a las hermanas y noticias de la gran familia Asunción.

Un poco de humor « universal »

Informaciones del Secretariado general: cambios de direcciones, etc...

Rúbrica ‘Noticias de las comunidades y de las provincias’ : fundaciones y cierres, cambios de actividad apostólica, experiencias nuevas y significativas, proyectos apostólicos que son signos de esperanza, experiencias pedagógicas y educativas, actividades de Pastoral juvenil, experiencias JPIC-S y Asunción Juntos... retrato de las provincias por continente.

Profundización de un tema (por ejemplo: el acompañamiento.....) y/o tema abordado de modo transversal, transmisión de las sesiones internacionales (parte de un número sobre un tema). Compartir de experiencias vividas en las provincias y reunidas por temas (por ejemplo noticias de los noviciados de la Congregación, como se viven e inculcan los tres polos de nuestra vida, los esfuerzos para que llegue el Reino de Justicia y de Paz, el cuidado de la Creación). Preguntas o situaciones que se plantean en las diferentes Provincias.

Grandes temas vividos en la Congregación: JPIC-S, Asunción-Juntos y sus respectivos proyectos compromiso de los laicos, (cristianos y otros), Pastoral juvenil y vocacional y sus proyectos... después del Capítulo General. Nuestra vida religiosa en la Iglesia, los encuentros de las Superiores generales en Roma, artículos que nos animen en lo que concierne la vida religiosa, el apostolado y que nos inviten a la solidaridad. Artículos sobre la pastoral juvenil y vocacional, artículos de fondo sobre las grandes cuestiones del mundo.

Maria Eugenia : Textos de Maria Eugenia, lo que es significativo para hoy, su espiritualidad, un extracto de MME en cada PA (con ocasión de una fiesta...) Experiencias vividas de MME, milagros y gracias recibidas.... Textos inéditos, pensamientos, Quizz y rompecabezas sobre MME y la Congregación.

## **2. Formato, lengua y frecuencia**

- Mismo formato (A5), tapa sencilla y sencillez del conjunto, ilustrado con imágenes y fotos en color y/o en blanco y negro, títulos atractivos, mejorar la presentación, indicar claramente el número,

publicar números fuera de serie, firmar los artículos y escribir debajo de las fotos a qué corresponden.

- Rédigé en 3 langues.
- Frecuencia: varia entre 1 a 3 veces al año.

## 6. PARTAGE AUTEUIL N° 80 Y N° 81

*¡Las necesitamos !*

### **URGENTE**

*Necesitamos su colaboración para seguir compartiendo la vida de la Congregación y para que circule entre nosotras. Aquí están los temas de los PA siguientes :*

**PA n° 80:** Compartir de las celebraciones locales y nacionales de la canonización. Mándennos lo más pronto posible testimonios, artículos, fotos, y de ser posible, la traducción en las otras dos lenguas.

**→ Estos artículos deben llegarnos  
en el mes de marzo 2008**

**PA n° 81:** Transmisión de la sesión de las formadoras y principio de la presentación de la Congregación por continente. Empezaremos por el continente Africano. Cada provincia de este continente preparará una presentación de algunas páginas con fotos y mapas, proyectos de la provincia, retos... todo lo que les gustaría decir de su provincia para que las hermanas de los demás continentes puedan conocerlas mejor.

**→ Estos artículos deben llegarnos  
en el mes de septiembre 2008**

***¡MUCHAS GRACIAS!***

*El equipo de redacción*

## DEJEMOS LA PALABRA A MARIA EUGENIA...

### ***“Soy de Dios, para Dios, por Dios”***

*“Soy de Dios, para Dios, por Dios. Dios me ha creado por amor, me lo ha dado todo, su mirada siempre fija en mí me ha preservado, me ha enseñado, ha esperado de mí que todas mis acciones, todos mis pensamientos, todos mis afectos se dirijan hacia Él...”*

*Para eso no me ha dado sólo la naturaleza, sino la vida de Jesucristo por el bautismo, los sacramentos en los que durante mucho tiempo se ha hecho sentir tanto en mí, y, finalmente, la vida religiosa para que la vida de Jesús se arraigue y se manifieste en mí.*

*En la relación con las criaturas debería imitar a Jesús, hacerme indiferente a cualquier otra cosa que no sea lo que Él ha escogido para mí, verlas como Él las veía, servirle de instrumento para sus fines y estar dispuesta a abrazar lo que Él ama, la humildad, la paciencia, la pobreza, la sumisión a las reglas, la oración e incluso los sufrimientos que pueda enviarme manteniéndome siempre unida a Él.*

*¿Por qué temer? Es necesario apoyarme en el amor creador y redentor, confiar en este amor para alcanzar mi fin. En las dificultades, en los peligros, mirar más alto, no temer la soledad. Dios está siempre allí. Su amor tiene celos de todos mis actos y trataré de dárselos todos...En todo momento, es preciso ir a Él y esperar de Él todo auxilio.”*

Extracto de las Notas Intimas de Maria Eugenia: NI 234/01